

1228

La fièvre du 6/49: chacun mise à sa façon — page 2



**La MORT
SUSPECTE
de Patrick,
21 mois**

La Presse de l'Est

JEUDI

BUREAU DE DEPOT LEGAL
L.R.P. DES SOCIOLOGUES
BIBLI. NAT. DU QUEBEC
1700 ST. LÉONIS
MONTREAL H2X 3K6

ER 1984

Livraison domicile \$2.40 par semaine
Semaine: 40 cents - Samedi: 60 cents

Seul Carl Dyotte

détient la

**Détenu comme
témoin important**

CLÉ DU DRAME

— page 6

photos Alain Dion et Mario Beauregard

Météo

Ensoleillé avec passages nuageux
plus fréquents en après-midi. Min.: -15 à -30.
Max.: près de -15. Vendredi: plutôt nuageux.

Tretyak ne viendra pas à Montréal dit Ken Dryden

— page 23



NOUVEL HORIZON

(Anciennement Vidéo Rencontre)
Service de rencontre sérieux, amical
et confidentiel

372-0723

Lundi au jeudi 18h30 à 22h30
Samedi 9h à 13h L4687

PNEU Grand Prix

14 Robinson Sud, Granby, 378-4622
Propriétaires: Denis Barber et Jacques Croteau

PNEU GRAND PRIX POUR LES MEILLEURS PRIX

GRANDE VENTE DE PNEUS D'HIVER

PIRELLI

Installation
Vente-Echange
Balancement
électronique



(Sur les MS35 seulement)
Achetez un pneu
au prix de liste
et obtenez-en un deuxième

GRATIS

L-4812

Numéro	Gagnant	Complémentaire
1	11	0
2	8	1
3	10	6
4	9	1
5	8	2
6	7	1
7	15	2
8	9	1
9	11	3
10	9	1
11	17	0
12	5	3
13	11	2
14	14	1
15	6	1
16	9	2
17	6	2
18	12	2
19	10	1
20	12	0
21	10	0
22	11	1
23	13	0
24	8	0
25	16	1
26	10	3
27	8	3
28	11	1
29	7	4
30	10	1
31	16	3
32	8	0
33	13	2
34	8	4
35	15	0
36	13	2
37	11	2
38	8	1
39	7	4
40	7	2
41	11	3
42	8	2
43	14	1
44	9	2
45	9	4
46	8	1
47	7	0
48	13	1
49	10	2

Si le cœur vous en dit vous pouvez jouer au statisticien en consultant la liste des numéros gagnants. La première colonne représente les numéros de 1 à 49, la deuxième indique le nombre de fois où le numéro est sorti du boulier et la dernière colonne indique combien de fois ce numéro a été complémentaire.

Le 6-49 La ruée se poursuit de plus belle

par Claire Des Gens

GRANBY — La course aux billets de 649 est repartie de plus belle en ce début de semaine.

Déjà 13,625,000 combinaisons avaient été choisies en date de mardi à minuit, au Québec seulement, ce qui représente six millions de plus que la semaine dernière à pareille heure.

Au bureau régional de Loto-Québec à Sherbrooke, au début de la semaine, on ne croyait pas que les ventes se poursuivraient à cette allure durant toute la semaine mais plutôt que les gens usaient de prudence en gageant en début de semaine. Mais M. Marc Gaboury, du bureau de Sherbrooke se rectifiait hier alors que la courbe des ventes ne semblait pas vouloir baisser.

"Aujourd'hui, nous avons révisé nos chiffres et nous pensons atteindre un nouveau record de ventes, soit

près de 45 millions à travers le Canada", affirmait-il.

Chez les dépositaires de Granby et la région, on sent aussi très fortement cette fébrilité chez les miseurs.

A la Tabagie Williams et à la Tabac-Tek situées toutes deux sur la rue Principale à Granby, "ça ne déroule pas", dit-on.

"On dirait que les gens ont décidé de miser tôt cette semaine pour éviter les bris d'ordinateurs comme la semaine passée", de commenter Mme Louise Breault, propriétaire de Tabagie Williams.

Par ailleurs, au kiosque de Loto-Québec aux Galeries de Granby, les ventes sont, semble-t-il, trois fois supérieures à celles de la semaine dernière.

"Les valideuses sont plus fonctionnelles car les techniciens de Loto-Québec ont amélioré le système. Cette semaine, les employés peuvent valider sept heures et demie sur huit pour une journée nor-

Daniel Chabot choisit ses numéros au hasard.

Cécile fait tirer ses numéros au hasard par ses petits-enfants.

Claude Riel se fie beaucoup aux chiffres chanceux de son horoscope.

"Je fais des calculs de probabilités" de confier Patrick Blanke.

Richard Robert choisit les dates de naissance des membres de sa famille.
photos Alain Dion

male tandis que la semaine passée, on n'a validé en moyenne que quatre heures et demie sur huit", d'expliquer M. Robert Ouellette, responsable du kiosque.

A la tabagie du Centre commercial de Cowansville, le propriétaire, M. Gilles Caron, assure qu'il vend cinq fois plus de billets de 649 comparativement à une semaine normale. "On commence à neuf heures le matin et on termine à six heures le soir."

Et le propriétaire de la tabagie GL située sur la rue St-Joseph à Cowansville, M. Gérard St-Pierre, a, lui, connu une pénurie de formulaires durant toute la fin de semaine. "Ca se vend trop", se plaint-il en riant.

Comment parie-t-on?

Les millions de combinaisons que les gens choisissent ne sont pas toutes le fruit du hasard. Chacun possède son moyen très particulier de parier les six numéros chanceux.

Il y a même une étude qui a été réalisée sur toutes les combinaisons gagnantes à la loterie 649 depuis son instauration et cela pour permettre aux gens de connaître les

numéros qui sont tirés le plus fréquemment et ainsi miser en statisticien.

C'est la façon que privilégie Patrick Blanke de Granby. "Je regarde les nombres qui sortent le plus souvent, je fais des calculs de probabilités et ensuite je choisis mes six numéros. Ça fait un an et demi que je fais ça, je n'ai jamais gagné mais je passe toujours très proche. Ça va venir."

Le procédé de Mme Claude Riel de Granby est beaucoup plus simple. Elle choisit le tiers de ses combinaisons en se basant sur les chiffres chanceux de son signe astrologique, puis elle en compose aussi à l'aide des dates qui ont été chanceuses pour elle dans le passé et le dernier tiers, elle les fait choisir par son petit bambin de cinq ans.

Les dates sont importantes pour M. Richard Robert aussi. "Je prends cinq combinaisons composées des dates de naissance de mes parents et des membres de ma famille ainsi que des dates d'événements importants qui se sont passés dans notre vie."

Cécile, qui a voulu conserver l'anonymat de son nom de famille, avait toujours choisi

ses numéros d'après des dates de naissance mais étant donné qu'elle n'a jamais rien gagné, elle a décidé de faire changement.

"J'ai mis les 49 numéros dans un chapeau et j'ai fait piger au hasard mes enfants et mes petits-enfants. Ça me portera peut-être chance."

Et comme beaucoup de gens, M. Daniel Chabot de Granby arrive au kiosque de Loto-Québec et choisit au hasard, sous l'impulsion du moment, six chiffres qu'il souhaite, bien entendu, gagnants.

Tous les moyens sont bons pour choisir les six chiffres et on croirait que toutes les combinaisons sont gagnantes lorsqu'on écoute parler les gens. C'est vrai qu'elles le sont... durant une semaine complète où tous les rêves sont permis. Mais samedi soir à 17h55, il y aura eu "beaucoup d'appelés mais bien peu d'élus" comme dit l'adage.



La Quotidienne
405
0420

RELATIONS HUMAINES

Qui est toujours à l'aise avec des étrangers?

MOTEL LE GRANBYEN
700, Principale, Granby
Le 13 JANVIER 20H.
CULTURE D'ACCEPTATION
PERSONNELLE ET SOCIALE
DU QUÉBEC ENR.

L-4728

LES ASSURANCES J.-P. ZAHRA enr.

Assurance gén. & vie
1158 Route 112
(chemin Waterloo)
Granby
372-8264



M. Jean-Pierre Zahra
C. d'A. Ass.

10 ans d'expérience
au service des gens
de la région.

L-4950

A ne pas répéter

Un mot d'enfant: la petite Justine Gauvin-Marchessault, deux ans et demie, a un nouveau petit cousin depuis quelques semaines. Quand elle a vu la nouvelle maman et l'enfant, elle s'est exclamée: maman le bébé est débarqué...

— O —

Line la ballerine. Tel est le surnom que Line Cabana-Leroux a reçu durant la période des Fêtes alors qu'elle essayait (on dit bien essayer...) de démontrer ses talents de danseuse...avec encore quelques années de pratique, peut-être verra-t-elle ses efforts récompenser!

— O —

Stéphanie Laurin prend un certain temps avant de mettre sa gène de côté...mais une fois que la glace est brisée, elle n'hésite pas pour aller au "micro" et chanter, chanter...et même raconter des histoires.

Sommaire

Agenda	4
Annonces classées	14
Commentaires	8
Décès	16
Economie	12
Grands titres	11
Jeux	17
Région	6
Sports	21
Statistiques	20

garage DENIS GENEUX



DEBOSSAGE
PEINTURE
REDRESSERMENT DE CHASSIS
(frame) AVEC MESURE
AU LASER
REMORQUAGE JOUR & NUIT
23 Ave. Rainville, Granby
378-9400
(L-4925)

LOCATION DE VIDÉO-DISQUES * ALLEZ AU CINÉMA * À LA MAISON

LOCATION
APPAREIL

\$9.95

fin de semaine

SPÉCIAL
LOCATION DISQUES
SEULEMENT

\$2.00

chacun

300

DISQUES
DISPONIBLES

* ENFANTS * COMÉDIE
MUSICALE * WESTERN
* SPORTS * ETC.

RCA
Marque déposée de RCA Inc.

MasterCard

VISA

GEMO

727 COWIE, GRANBY

L-4743

La Voix de l'Est

Journal du matin fondé en 1935 et quotidien depuis 1945, publié par La Voix de l'Est, 136 rue Principale, Granby, J2G 2V4.
— Tél: 372-5433, et imprimé par La Tribune, divisions de Les Journaux Trans-Canada (1982) Inc.

Président
et Éditeur

Alain GUILBERT

Secrétaire-Trésorière et
directrice du personnel

Claudette Vlau

Rédacteur en chef
Guy Crevier

Directeur de l'information:

Alain Gazaille

Chef-éditorialiste:

Valère Audy

Directeur
de la publicité:

Gilles Gagnon

Directeur du tirage:

Jean-Nil Laplante

La Presse canadienne
est seule autorisée à diffuser les informations publiées dans La Voix de l'Est. Courrier de seconde classe. Enregistrement no 0679



Hausse de 4.8% en un an

Le prix du bungalow moyen: \$43,500

par Marie-Paule Villeneuve

GRANBY — Le prix des maisons unifamiliales à Granby a grimpé de 4.8 % au cours de la dernière année, établissant à \$43,500 la valeur moyenne de ce genre de maison au premier janvier 84.

C'est ce qui ressort de la dernière étude de la maison de courtage le Trust Royal qui établissait en janvier 83 le prix de la maison unifamiliale de Granby à \$41,500 et en juin à \$42,500.

Par ailleurs, la maison individuelle à deux étages a connu une baisse de 3.4%. Le prix est passé de \$72,500 en janvier 83 à \$70,000 pour la même période cette année.

Selon les différents courtiers de la région qui ont été consultés, ces prix sont conformes à la réalité. 83 s'est avérée une bonne année de ventes dans le domaine de l'immobilier malgré la reprise qu'a connue la construction. "L'année 83 a été très bonne, de déclarer pour sa part le courtier Roger Dextraze et si 84 continue comme ça, ce sera en-

core une bonne année."

Pour Jean-Paul Roy du Century 21, l'année a été assez bonne mais le bond dans la construction a nuï à la vente. "Ca dérange beaucoup parce que la maison neuve n'est pas chère.



M. Roger DEXTRAZE

Dur coup pour la maison de plus de 10 ans

"La maison de plus de dix ans perd en valeur au lieu d'en reprendre" soutient le courtier Roger Dextraze alors que M. Jean-Paul Roy affirme que les maisons d'environ 25 ans se vendent très mal. "Selon moi, c'est la maison de plus de 25 ans qui perdu le plus de valeur. D'ailleurs, la demande n'est pas très forte pour ce genre de maisons" de mentionner M. Roy.

La maison très ancienne conserverait par contre sa popularité de l'avis de M. Dextraze.

L'Ouest demeure le plus cher

Si on tient compte des prix de la maison unifamiliale au Canada, L'Ouest demeure l'endroit où il en coûte le plus cher pour se loger. A Calgary entre autre, le prix des mai-

sons unifamiliales varient de \$73,000 à \$120,000. A Edmonton, il se situe de \$68,500 à \$123,000. La plupart des résidences ont toutefois connu une baisse de prix au cours de la dernière année.

Au Québec, la ville de St-Lambert détient le plus haut prix payé pour une maison unifamiliale soit \$88,000. La ville de Hull ainsi que Aylmer située dans sa périphérie ont connu des accroissements considérables de valeur soit respectivement 26.6% et 23.3% au cours de la dernière année. Sherbrooke, dont le prix des résidences stagnaient depuis plusieurs mois, a connu un bond important de 11.1% pour atteindre \$55,000. Parmi les villes étudiées par le Trust Royal, Shawinigan-sud est la ville où il en coûte le moins cher pour se loger au Québec avec \$38,000.

Sitôt construite sitôt démolie

GRANBY (JPJ) — A peine construite, la console de commande du nouveau poste de police-pompier a dû être démolie en partie afin de répondre aux exigences de MM. Bernard Latour et Denis Turgeon, respectivement directeur de la police et directeur des pompiers et de l'architecte Jean-Paul Breton.

Les travaux de modification comprenant le démantèlement de la table, la pose de supports additionnels et plusieurs travaux de soudure, de boulonnage et de pliage à froid ont en effet demandé des déboursés additionnels de \$1,572. Ces travaux supplé-

mentaires ont fait porter la construction de la console, confiée à l'entreprise Bachelco, de Granby, à \$19,772 comparativement aux \$18,200 prévus au préalable.

Aéroport

La ville de Granby a également accepté de verser une somme \$60,092 pour l'opération de la Régie aéroportuaire régionale des Cantons de l'Est en 1984, Régie connue il n'y a pas si longtemps sous le nom de l'aéroport de Bromont.

Cowansville et Bromont, les deux autres villes qui partagent avec Granby les dé-



Les modifications de la console de la caserne ont été apportées seulement après que celle-ci a été totalement construite.

penses de l'aéroport, verseront un montant identique. Cependant, Granby devra en plus déboursier \$10,000

(\$5,000 à chacune des deux autres villes) à titre de remboursement des dettes contractées antérieure-

ment par celles-ci. Le budget annuel d'opération de l'aéroport se chiffrera à \$231,276.

Le sourire matinal

Lors d'une croisière, le maître d'hôtel demande à un Africain cannibale s'il désire le menu: "Non merci, donnez-moi la liste des passagers".

Guy L. BUSSIÈRE

PHARMAPRIX - Galeries de Granby



COIN ST-CHARLES
ET ST-JACQUES

PEPSI

6 bout. de 300 mL

\$1.26

plus dépôt

LIBRE-SERVICE DÉPANNEUR



COIN ST-CHARLES
ET ST-JACQUES

CIGARETTES

carton régulier

\$12.89



M. Jean Lapierre est presque heureux de ne pas avoir été promu ministre en cette année électorale.

Le ministère de la Jeunesse

Lapierre savait déjà que ce ne serait pas lui

Programme de subventions pour l'installation du chauffage bi-énergie dans les habitations

Bonne nouvelle !

Hydro-Québec prolonge jusqu'au 31 décembre 1984 son offre de subvention maximale de 650 \$ pour l'installation du chauffage bi-énergie dans les habitations individuelles.

Cette offre a suscité en 1983 une si forte demande qu'il n'a pas été possible d'installer le chauffage bi-énergie chez tous les consommateurs intéressés avant la date limite du 31 décembre 1983. De plus, Hydro-Québec désire que le plus grand nombre possible de consommateurs puisse profiter de la subvention maximale. Voilà pourquoi le maximum non imposable de 650 \$ sera en vigueur pendant encore un an. Si vous avez une maison individuelle chauffée au mazout, vous pouvez également bénéficier du Programme canadien de remplacement du pétrole.

Pour en savoir davantage, appelez le bureau du service de la Clientèle d'Hydro-Québec. Le numéro paraît sur votre facture d'électricité. Demandez aussi qu'on fasse l'analyse énergétique de votre maison. Vous en aurez besoin pour obtenir la subvention.

La bi-énergie, c'est déjà le choix de milliers de Québécois. Soyez du nombre !



**L'ÉNERGIE D'ICI,
L'ÉLECTRICITÉ**

par Jean-Pierre Jodoin

GRANBY — Parce qu'il savait depuis longtemps qu'il ne serait pas le premier ministre d'Etat à la Jeunesse du cabinet Trudeau, le député Jean Lapierre s'est dit aucunement désappointé d'apprendre que le poste avait finalement été confié à sa collègue, Mme Céline Hervieux-Payette.

"Je ne suis pas déçu, ce n'est pas dans ma nature de réagir de cette façon", a confié le député de Shefford, quelques heures après que Mme Payette soit officiellement passée de la Santé et du Sport amateur à la Jeunesse.

Pressenti pour diriger ce ministère parce qu'il a consacré temps et énergie à convaincre le caucus de son Parti qu'il était devenu une nécessité, M. Lapierre a indiqué qu'il savait depuis le mois de septembre qu'il ne serait pas le choix de son chef.

"Lorsque j'ai présenté le document sur la création du ministère d'Etat à la Jeunesse à mes collègues réunis au lac Delage en septembre, la rumeur voulant que Jacques Olivier entre au cabinet circulait déjà", a-t-il dit. On sait que c'est M. Olivier qui succédera à Mme Hervieux-Payette.

"Je suis tout à fait d'accord avec cette nomination, de poursuivre Jean Lapierre, Jacques Olivier est député depuis 1972 et il n'a jamais caché qu'il voulait prendre la tête d'un ministère. Quant à Céline Hervieux-Payette, c'est tout simplement le principe de la séniorité qui a primé".

D'ailleurs, sitôt qu'elle a appris qu'elle serait le titulaire du nouveau ministère, Mme Hervieux-Payette est entrée en contact avec le député de Shefford qui lui a offert sa collaboration entière. "Elle n'a peut-être pas pris part à l'élaboration de ce ministère mais elle est maintenant dans le bain jusqu'au cou. Et ce ne sera pas facile pour elle de dépendre de deux autres ministères à la fois (Secrétariat d'Etat et Emploi et Immigration). Elle va devoir arrondir les coins souvent", de laisser entendre le député de Shefford.

Loin d'être en panne de nouveaux défis à relever, M. Lapierre s'est même dit heureux de pouvoir rester "le plus près possible de son jardin" en cette année d'élection. "Shefford n'a pas une tradition libérale vieille de 20 ans. Mon comté a aussi des secteurs faibles sur lesquels je dois m'attarder", a-t-il conclu.

Subvention à Steelplast

L'essentiel: répondre aux critères

GRANBY (MPV) — Il n'y aurait aucune contradiction à accorder à une compagnie rachetée par des intérêts américains une subvention lui permettant de percer ce même marché du moment qu'elle répond aux critères du programme.

La compagnie Steelplast de Granby spécialisée dans la fabrication de câbles d'acier s'est vue octroyer récemment une subvention du ministère du Commerce extérieur de \$43,000 pour percer le marché américain. Or, cette compagnie a été rachetée en novembre par la Loos Com-

pagny Inc. du Connecticut.

A cela, l'attaché de presse du ministre Bernard Landry, M. Philippe Chatillon, fournit deux explications. La première, c'est que lorsque la subvention a été accordée en juin, la Steelplast appartenait toujours à des investisseurs allemands. Ce qui, toutefois, selon lui, n'aurait aucune influence sur l'accord de la subvention puisque de toutes façons la compagnie répondait au programme d'aide à l'exportation. La subvention de \$43,000 à laquelle la compagnie doit participer en fournissant normalement la

même somme devra être utilisée à des fins d'ouverture sur le marché américain a précisé M. Chatillon sans pouvoir cependant dire quelle modification l'achat de la Steelplast pourrait apporter à la réalisation du projet. "Dans le projet de la Steelplast, on voulait fabriquer des cordes à linge et les vendre aux Etats-Unis. C'est un marché nouveau qui est différent des câbles d'acier."

Il n'a pas été possible de savoir si le montant de \$43,000 a déjà été versé ou s'il doit l'être. "Normalement, c'est donné en un versement. Et je pense que c'est versé un an après la mise en place du programme" de déclarer M. Chatillon.

Du côté de la compagnie, on se refuse à tout commentaire sur cette question.

Advenant le déménagement aux Etats-Unis ou la fermeture de la compagnie, le gouvernement québécois n'a aucun recours a de plus ajouté M. Chatillon.

Agenda

Aujourd'hui

Soirée libre du club Joie de Vivre de la Haute-Yamaska ce soir à 19h30 au 25 rue Fairfield. Inf: 375-2885.

A venir

Le club de l'Age d'Or de St-Césaire organise une soirée dansante le 14 janvier à l'école St-Vincent, 1401 rue St-Paul, St-Césaire.

GRANBY —
"Le dossier concernant l'ouverture, à Granby, d'une unité d'hémodialyse est facile et officiellement accepté... Il y a cependant tout un travail de "cuisine" à terminer avant de concrétiser le projet et de le réaliser. Cela va demander encore quelques mois avant d'être en opération..."

Le Dr Jean Guertin, directeur médical du Centre hospitalier de Granby fait le point sur les résultats obtenus dans le cas de l'ouverture de cette unité au cours des dernières semaines.

Il y a eu effectivement diverses rencontres avec les néphrologues (spécialistes des maladies du rein) de l'Hôpital Maisonneuve-Rosemont qui superviseront l'unité granbyenne.

Avec la direction médicale de Granby, ils ont établi leurs priorités en vue de l'implantation de l'unité et avec le directeur général, Paul Bergeron, établi la liste du matériel nécessaire. Il revient maintenant aux

ingénieurs d'établir les plans en vue de la déminéralisation de l'eau servant aux traitements des malades et le système d'évacuation des eaux usées.

"L'installation de la salle d'hémodialyse exige des travaux de plomberie assez conséquents mais ce n'est que lorsque nous aurons en main tous les éléments que nous pourrions entreprendre les travaux. La première démarche est d'obtenir l'autorisation officielle du ministère des Affaires sociales ce qui nous permettra de débloquent les crédits appropriés au projet..." de souligner le Dr Guertin.

Avant la fin de janvier, cependant, toute cette approche devrait être complétée et les néphrologues devraient pouvoir commander les

quatre machines qui équiperont l'unité. Ce ne sera plus alors qu'une question de temps, celui de la fabrication et de la livraison des hémodialyseurs et des fauteuils spéciaux nécessaires aux traitements des patients.

Sans doute à l'été

"Nous aurions bien

aimé accommoder les hémodialysés de notre région dès cet hiver mais il y a toute une procédure d'approche lorsqu'on veut implanter un nouveau service dans un hôpital et cela impose des délais inévitables. Cependant quand nous ouvrirons l'unité nous serons sûrs d'offrir à nos bénéficiaires le meilleur service possible" de conclure le Dr Guertin.

L'hémodialyse à Granby

Une réalité pour bientôt

Cartier

Boutique jeune homme et homme

VENTE DE JANVIER

JUSQU'À 60% DE RÉDUCTION



PARDESSUS

Fait au Canada en mélange unique de laine Tweed, devant droit à 3 boutons.

RABAIS 95,05

129⁹⁵

Régulier 225,00

COMPLETS

3 pièces de marque réputée, polyester, laine, veston doublé, 2 poches intérieures en fente médiane.

RABAIS 125,05

99⁹⁵

Régulier 225,00

VESTON SPORT

Modèle en laine, vaste sélection de chevrons et autres motifs gris, bleu, brun tailles 36 à 44.

RABAIS 35,05

79⁹⁵

Régulier 115,00

DUFFLE COAT

En melton laine et autres fibres, capuchon amovible, pattes cuir, bûchettes genre corne, couleurs chameau et gris.

RABAIS 35,05

89⁹⁵

Régulier 125,00

BLOUSON

En polyester et coton, poches à 2 entrées, glissière devant soufflets au dos.

RABAIS 30,05

49⁹⁵

Régulier 80,00

PANTALON

Polyester lavable fait au Canada, choisissez parmi notre assortiment régulier de grandeurs et de couleurs à la mode.

RABAIS 12,00

22⁹⁵

Régulier 34,95

CHEMISES HABILLÉES

Perma press, à manches longues et poignets 2 boutons, unies et à rayures, teint en fil polyester et coton.

RABAIS 9,05

12⁹⁵

Régulier 22,00

CHANDAILS

Avec encolure en V et au cou, dans un tissu acrylique et laine. Il est parfait pour les jours froids.

RABAIS 15,05

14⁹⁵

Régulier 30,00

VISA MasterCard AMERICAN EXPRESS
ACCEPTONS CHEQUES PERSONNELS

Cartier

BON PREMIER
EN MODE MASCULINE

MONTREAL
LONGUEUIL
JOLIETTE
SAINT-JEROME
SAINT-EUSTACHE

SHERBROOKE
GRANBY
CHICOUTIMI
VALLEYFIELD

QUEBEC
LEVIS
GIFFARD
CHARLESBOURG

TROIS-RIVIERES
TROIS-RIV. OUEST
SHAWINIGAN
PEMBROKE

GALERIES DE GRANBY
40 ÉVANGÉLINE, GRANBY, 378-1265

En vedette
Harold McNeil
les 12-13-14 jan.



L'endroit le plus
sympathique
en ville pour
passer une bonne
soirée entre amis

brasserie

Les Galeries *

Galeries de Granby 378-1122

FAILLITE
BOUTIQUE LAURETTE
50 Principale, GRANBY
DERNIÈRE SEMAINE

ROBES été-hiver
Rég. jusqu'à \$100.
SPÉCIAL **\$10.**

IMPERMÉABLES
75%
RÉDUCTION

MAILLOTS DE BAIN
Rég. jusqu'à \$40.
SPÉCIAL **\$8.**

BIJOUX
\$1.

CHANDAILS — BLOUSES
Rég. jusqu'à \$39.95
SPÉCIAL **\$5.**

COLLETS DE FOURRURE
Rég. jusqu'à \$125.
SPÉCIAL **\$20.**

TOUT L'ÉQUIPEMENT DOIT ÊTRE VENDU.

La région

■ ST-PAUL D'ABBOTS-FORD — Carl Dyotte, 23 ans, de Granby, a été interpellé dans la soirée de mardi alors qu'il faisait de l'auto-stop sur le chemin de St-Paul, vers Granby.

"Il marchait tout en faisant du pouce. Il voulait se rendre chez ses parents", a laissé entendre hier l'agent Richard Guérin, de la Sûreté du Québec, qui a pris charge du dossier d'enquête.

Le drame a semé l'indignation partout où la nouvelle de la mort du bambin était diffusée, hier, particulièrement à St-Paul d'Abbottford, lieu de résidence de la famille.

Le drame a été commenté en long et en large, au travail autant que dans les foyers, et les animateurs de lignes ouvertes n'ont pas manqué de faire le procès des parents d'enfants en bas âge. Et les discussions ne s'arrêteront pas là.

Quant à Dyotte, il est soupçonné d'avoir infligé au jeune Patrick Gibb des brûlures et des contusions qui auraient provoqué son décès.



Gérard Vachon

Décès

Samedi dernier, ce jeune chômeur se voyait confier à lui seul la charge du bébé, qui allait avoir deux ans le 9 avril prochain, et de son frère Stéphane, âgé de quatre ans.

Le même jour, leurs parents, Joe et Diane Gibb, partaient en voyage au Mexique où ils étaient censés passer deux semaines. S'ils pensaient pouvoir en profiter pleinement et en toute quiétude, le rêve s'est transformé en cauchemar quand on leur a annoncé mardi soir que leur bébé était mort.

Ils étaient attendus à l'aéroport à 22 heures, hier soir. Leur aîné les attend chez des proches qui habitent également St-Paul.

Gardien

Leur choix se serait porté sur Carl Dyotte, qui, selon une version non-officielle, aurait déjà gardé à quelques reprises les jeunes Gibb. De plus, il avait déjà travaillé à titre de cueilleur de pommes pour cette famille de pomiculteurs. Il semble également que la mère des enfants et celle du suspect se connaissent bien.

C'est dimanche soir, soit le lendemain du départ des parents, que l'enfant aurait subi ces brûlures au troisième degré causées par de l'eau bouillante provenant d'une bouilloire au moment où, semble-t-il, le suspect lui donnait son bain dans l'évier.

La police n'a pas confirmé cette version des faits, pas plus qu'elle n'a voulu dire s'il était vrai que Dyotte nourrissait une

La mort suspecte d'un bambin de 21 mois

Seul Carl Dyotte détient la clé du drame

certaine animosité envers l'enfant.

Quant aux contusions, son "gardien" les lui aurait infligées au cours des deux journées suivantes parce que l'enfant se plaignait constamment. Il l'aurait ensuite traité mais à l'aide de moyens de fortune comme de la gelée de pétrole.

Selon des voisins, la situation ne l'aurait guère préoccupé puisqu'ils l'ont aperçu faire de la motoneige sur la propriété des Gibb pendant que les deux enfants étaient à la maison.

Médecin

C'est un médecin du Centre hospitalier de Granby qui a averti les autorités policières après avoir vainement traité cet enfant mourant, avec le corps partiellement couvert de brûlures et de contusions, jugeant que certaines des blessures étaient trop graves pour avoir été causées accidentellement.

Des ambulanciers de Granby s'étaient rendus au 1690, rue Principale, à St-Paul, en réponse à un appel téléphonique qu'aurait fait Dyotte, sentant que le bébé était au plus mal. Un voisin accompagna l'enfant jusqu'à l'hôpital.

En apprenant les sévices dont il avait été victime, il alerta un membre de sa famille qui alla immédiatement chercher le jeune Stéphane qui était toujours sous la garde de Dyotte.

Peu après, ce dernier décidait de quitter à son tour la maison de la famille Gibb. Des policiers de la Sûreté du Québec, détachement de Granby, qui avaient capté un message-radio, l'interceptaient à quelques milles de là.

Le suspect a été conduit à Montréal où il a été interrogé par les agents Richard Guérin et Jean Laliberté. En soirée, à Granby, le coroner de Marieville, le Dr Robert Bhérier constatait ces blessures et, après l'identification du corps, avisait le coroner de St-Hyacinthe qu'il y avait lieu d'instituer une enquête approfondie.

Hier midi, des policiers du service d'identité judiciaire étaient sur place pour relever tous les éléments susceptibles d'aider le coroner Locas, et ultérieurement la justice, de faire la lumière dans ce dossier.

Par la porte à demi-ouverte de la maison des Gibb dont un policier défendait l'accès, on pouvait apercevoir un soulier d'enfant traînant pas terre...



Carl Dyotte, à sa sortie de la salle d'audience du Palais de justice de Saint-Hyacinthe. Il est suspecté d'avoir causé la mort d'un bambin de 21 mois dont il avait la garde.

photo Mario Beauregard

La cause du décès n'est pas établie

ST-PAUL D'ABBOTS-FORD — Même s'il paraît évident, à première vue, que le jeune Patrick Gibb a succombé à de mauvais traitements, dont des brûlures, qui lui auraient été infligés en fin de semaine dernière, la cause de son décès n'a pas encore été établie officiellement.

Par ailleurs, alors qu'on soupçonne celui qui le gardait d'être responsable de ce qui est arrivé, certains s'interrogent sur l'absence, sur le corps de son frère Stéphane, de toutes contusions autres que celles qu'on retrouve généralement sur un garçon de cet âge ou encore de brûlures.

Et pour expliquer le décès de Patrick, on évoquait aussi l'hypothèse — non-confirmée — d'une commotion cérébrale résultant d'une chute que l'enfant aurait faite après avoir été posé sur un quelconque appareil ménager, une laveuse automatique par exemple.

Rapport

Mais la cause de ce décès ne sera en fait dévoilée que lors du dépôt du rapport du pathologiste qui a autopsié le corps du bambin, hier, à l'Institut médico-légal de Montréal, ce qui devrait être fait officiellement dans la cadre de l'enquête publique que présidera Me Gerald Locas, coronar de St-Hyacinthe.

Aucune date officielle n'a été prévue pour la tenue de cette enquête qui, si on en juge par le nombre de représentants de la presse écrite et parlée qui ont assisté à la comparution du suspect, hier, ne manquera pas d'attirer l'attention d'un très vaste public.

Si aucune décision n'est prise à ce sujet avant jeudi le 19 janvier, Carl Dyotte devra de nouveau comparaître devant Me Locas pour éviter que le mandat d'arrestation émis contre lui hier ne soit levé.

Dyotte: un ex-étudiant sans travail

ST-HYACINTHE — Carl Dyotte est soupçonné d'infanticide.

On sait peu de chose sur ce Granbyen si ce n'est qu'il a déjà étudié l'électronique et qu'il était en chômage quand les Gibb lui ont demandé de garder leurs deux enfants.

Il a des antécédents judiciaires mais ce remonte à quelques années, alors qu'il n'avait pas encore atteint sa majorité, et, selon la police, il ne s'agit pas d'antécédents de violence.

"On n'a rien d'autre sur lui", a indiqué hier l'agent Richard Guérin, de l'Escouade des cri-

mes contre la personne de la Sûreté du Québec de Montréal.

Questions

Ca se passait dans le hall d'entrée au poste de la Sûreté du Québec de St-Hyacinthe où la police acceptait, hier, de répondre aux questions des représentants des médias, à qui il a notamment confirmé que le bambin a bel et bien subi des contusions et des brûlures.

Quelques minutes plus tôt, Dyotte, un homme d'apparence quelconque mais paraissant par-

faitement sain d'esprit, comparait devant le coronar Gerald Locas non sans avoir eu au préalable à essuyer le feu des caméras. Tête inclinée et le verbe bas, il a dû répéter son nom à trois reprises pour que le coronar parvienne à le comprendre.

Me Locas lui a expliqué, en présence de son procureur, Me Diane Poirier, qu'il devait le détenir en attendant l'enquête publique sur les circonstances du décès du jeune Patrick Gibb. La durée de son incarcération à titre de témoin important n'a pas été définie.

Evaluation contestée

La Commission scolaire Davignon devra rembourser avec des intérêts

COWANSVILLE (JdB) — La Commission scolaire Davignon remboursera incessamment, et avec intérêts, le montant de taxes payé en trop, en 1982-1983, par M. et Mme Claude Duchesneau, de Dunham.

C'est, d'ailleurs, comme le mentionne M. Denis Duhamel, directeur des services financiers de la commission scolaire, la politique, que Davignon pratique à l'égard de tout contribuable. Parfois, avec quelque retard comme c'est le cas pour les Duchesneau.

M. et Mme Claude Duchesneau possèdent une ferme à Dunham, dont, d'année en année depuis 1971, ils contestent l'évaluation, jugée par eux, trop élevée par rapport à d'autres propriétés du même genre.

En novembre 1982, ils obtiennent gain de cause au Bureau de révision, et leur évaluation, qui était de \$210,000 environ, est baissée de plus de \$70,000. Le même scénario se répétera d'ailleurs en octobre 1983 alors que le Bureau de révision baisse encore leur évaluation, portant la valeur à inscrire au rôle à \$129,510 au lieu de \$195,400.

Tout changement d'inscription au rôle d'évaluation est communiqué par le Bureau de révision à la municipalité, ainsi qu'aux commissions scolaires concernées.

Davignon a bel et bien reçu la copie de la décision rendue en 1983, mais, semble-t-il, pas celle de 1982. On n'en trouve trace nulle part, en tous cas. Ce qui expliquerait le délai mis par la commission scolaire à rembourser le montant payé en trop par les Duchesneau pour 1982-1983.

"Le cas des Duchesneau sera

bientôt réglé, une remise va leur parvenir incessamment", explique M. Duhamel, mis au courant du dossier par le fils du couple, M. Emile Duchesneau. Davignon a, effectivement, demandé à la ville de Dunham de lui faire parvenir une copie de la décision du Bureau de révision, qui lui manque.

"La somme perçue en trop sera remboursée aux Duchesneau, et les intérêts payés, rétroactivement à la date à laquelle le Bureau de révision a rendu sa décision, au taux de 18% l'an. Mais des intérêts, c'est évident que Davignon va en payer", précise-t-il.

De tels remboursements sont très rares, affirme le directeur des services financiers. "Ca arrive quelquefois lors de la démolition ou de l'incendie de bâtisses, mais à part ça..."

D'autant, ajoute M. Duhamel, qu'il est fréquent lorsqu'un contribuable conteste l'évaluation de sa propriété, qu'il ne paie ses taxes que sur la partie non contestée de cette évaluation. "S'il perd sa cause, il ne lui reste qu'à payer la différence, mais avec des intérêts, évidemment. C'est ce que les gens font la plupart du temps, et je crois même que c'est tout à fait légal".

Au niveau municipal, contestation ou pas, le contribuable est tenu de payer son compte de taxes au complet, suivant les échéances prévues par la loi. "Mais, explique Mme Nicole Gingras, secrétaire-trésorière à la ville de Dunham, quand il s'agit d'une baisse de taxes et qu'on sait que le Bureau de révision va rendre sa décision dans les semaines qui viennent, on peut attendre."

6.7% et 5.4% pour les policiers de Farnham

Farnham (CD) — Les policiers de Farnham ont obtenu des augmentations de salaire de 6.7% pour les six premiers mois de 83 et 5.4% pour les six derniers. Par conséquent, ils recevront rétroactivement la différence occasionnée par leur augmentation. Et pour l'année 1984 complète, la ville a accordé 6.8% applicable au 1er janvier.

Tels sont, du point de vue des salaires, les points saillants de la nouvelle convention collective signée à la mi-décembre soit près d'un an après que la dernière fut échue.

On se souviendra que la Fraternité des policiers avaient demandé l'arbitrage au début de septembre 83 alors que les négociations se butaient à certains obstacles notamment la question des horaires et des salaires.

Un point qui est demeuré très important tout au long des négociations pour les policiers de Farnham, c'est que les huit po-

liciers du service aient à travailler sur des horaires établies d'avance et non laissées à la discrétion de la partie patronale comme elle le demandait. Les policiers ont d'ailleurs obtenu gain de cause sur ce point.

Par ailleurs, M. Jacques Fournier, le président de la Fraternité, se dit très satisfait de l'ensemble de la nouvelle convention.

"Nous avons gagné certains points et nous en avons laissé tomber d'autres mais dans l'ensemble, on peut dire que nos conditions sont assez satisfaisantes. Même la partie patronale a convenu la nécessité de faire le rattrapage des autres policiers municipaux de la région."

Par contre, mentionnons que les policiers n'ont pas obtenu le deuxième véhicule de patrouille qu'ils revendiquaient ainsi que le boni d'ancienneté et la prime de corps pour les policiers de nuit.

RELATIONS HUMAINES

QUI EST BIEN DANS SA PEAU? QUI S'ACCEPTE TEL QU'IL EST?
QUI EST TOUJOURS À L'AISE AVEC DES ÉTRANGERS?

Savoir se connaître et s'accepter, savoir apprécier les vraies valeurs humaines, se sentir bien dans sa peau, tel est le but de cette expérience unique extraordinaire qui vous fera réaliser que le bonheur est à la portée de tous.

VOUS ÊTES INVITÉS À UNE SOIRÉE EXPLICATIVE GRATUITE SANS OBLIGATION DE VOTRE PART.

VENDREDI SOIR 13 JANVIER 20H.

MOTEL LE GRANBYEN

700 rue PRINCIPALE

GRANBY

Si impossible de venir le 13, venez le 20.

CULTURE D'ACCEPTATION PERSONNELLE ET SOCIALE DU QUÉBEC ENRG.

100, rue Sauvageau, Cap-de-la-Madeleine

NOTRE DEVISE: apporter le maximum à chacun. Donc nous limitons nos groupes à 40 personnes.



Normand Bombardier

Directeur

Cours dispensé par le directeur-fondateur de l'Institut.

7ième Groupe de l'Institut à Granby.

L-4727

— 91ème Édition —

TOURNOI INDUSTRIEL



MOLSON



du 10 au 15 janvier '84

ARENA DE WATERLOO

24 équipes "classe B"

Bourses \$2,000.00 au total

JOURNÉE SPÉCIALE, DIMANCHE LE 15 JANVIER
JOUTE D'EXHIBITION opposant des équipes des années '50

"Les Vieux Maroons" de Waterloo

VS "Les Vieux Sages" de Waterloo

... Une première à ne pas manquer!

Enfants de 0 à 14 ans Inclusive, utilisez ce coupon d'entrée GRATUIT

Déposez ce coupon dans le baril à l'entrée de l'Aréna.

NOM: AGE:

TIRAGE D'UNE BICYCLETTE "RALEIGH"

samedi le 14 janvier dans l'après-midi

Une seule condition: être présent à l'Aréna lors du tirage.

L-4814

Commentaires

L'étalage de la pornographie

La ville de Granby, à la requête du conseiller Jean Leclerc, qui se veut lui-même porte-parole de parents soucieux du respect des enfants et de leur bonne éducation, tentera de réglementer l'étalage des revues pornographiques. Le conseil entend plus précisément forcer les vendeurs à soustraire cette littérature de la portée et de la vue des enfants.

Si l'objectif est valable, les moyens sont cependant, pour le moment en tout cas, à peu près inexistant. Car pour intervenir avec succès en ce domaine, il faudrait d'abord déterminer ce qui est pornographique et ce qui



par Valère Audy

ne l'est pas. Et le Code criminel canadien, à partir duquel doit s'échafauder la lutte à la porno, s'avère si flou en la matière que le gouvernement fédéral envisage de l'amender.

Voilà sans doute ce qui alimente les craintes d'inefficacité que le greffier de la ville entretient, lesquelles l'amènent à prétendre que Granby n'aura de succès avec son règlement que si elle obtient la collaboration des vendeurs. Et à en juger par les expériences vécues ailleurs, que ce soit en rapport avec la littérature ou d'autres activités relevant de la pornographie, ses craintes nous apparaissent fondées.

En somme, une définition de la pornographie et des amendements au Code criminel canadien sont les pré-requis essentiels à l'efficacité de la lutte à mener. En d'autres mots,

les municipalités ne pourront légiférer et intervenir en force sur ce terrain qu'une fois cette étape franchie. D'ici là, rien ne les empêche de tenter leur chance, mais, faute d'appuis légaux, elles peuvent tout aussi bien échouer que réussir.

Cela dit, il est dans l'ordre que les citoyens pressent le conseil d'agir et que celui-ci en fasse autant auprès du fédéral. Puisque le conseil de Granby, avec l'appui de certains groupes, a déjà réussi à faire enlever quelques affiches osées des vitrines d'un bar, peut-être qu'il pourrait obtenir la collaboration d'autres commerçants. Il ne lui en coûte en tout cas rien d'essayer.

Les citoyens qui réprouvent le commerce du matériel pornographique ne se font plus d'illusions. Ils savent que la prohibition mènerait à un commerce clandestin encore plus lucratif. Aussi, n'exigent-ils de la part de ceux qui en font le commerce que le retrait des revues et articles pornographiques de la vue et de la portée des enfants et, des législateurs, qu'ils modifient les lois en conséquence.

A voir les photos disgracieuses et souvent fois dégoûtantes que présentent plusieurs revues en première page, en gros plan de surcroît, les doléances des parents qui s'en avouent choqués sont tout à fait compréhensibles. Il est assez inquiétant de voir ces écoeuvrantes sur les tablettes du bas dans les tabagies et les kiosques à journaux.

Il y a bien plus beau et important que la porno à montrer aux tout petits. Et lorsque vient l'âge de parfaire leurs connaissances sur la sexualité, ses activités et fonctions, il existe des lieux et moyens plus formateurs et respectueux que ces dégradants étalages. Quant à ceux dont l'appétit pornographique s'avère insatiable, qu'on ne s'en fasse pas, ils scruteront bien les étalages et étireront bien les bras pour satisfaire leur passion.

ENCORE UNE FOIS LE FÉDÉRAL TENTERAIT DE LANCER UN PROGRAMME DE CRÉATION D'EMPLOIS POUR LES JEUNES.



Les lecteurs

Le prix des sottises

Pourquoi agissons-nous sans réfléchir? Serais-ce par manque de connaissances générales, de croyance, de foi, ou même par déséquilibre?

En tout cas, nous avons sous les yeux un exemple de folie humaine, de ce qui fait agir sans réfléchir, quand on voit des milliers de personnes se bousculer dans des centres de loterie et attendre, parfois des heures, avant d'obtenir la validation d'une ou plusieurs mises.

Quelle perte de temps pour en finir avec une illusion! Pensons à ceux qui ont misé leur salaire d'une semaine ou à ceux qui ont emprunté pour pouvoir se payer un beau rêve.

A bien y penser, nous n'avons pas beaucoup de chance de gagner quoi que ce soit dans de genre de loterie. Mais le gouvernement, lui, pendant ce temps-là, se paie notre tête. Qu'en pensez-vous?

En conclusion: beaucoup d'illusions et peu de gagnants.

Gisèle Blanchard, Granby

Vite lu

Exposition de livres

ST-PAUL D'ABBOTSFORD — Une exposition du livre ayant pour thème "Les plantes d'intérieur" aura lieu à la bibliothèque municipale de St-Paul d'Abbotsford du 16 au 28 janvier prochain. Mme Micheline Paquette sera là dimanche le 18 janvier pour donner une conférence sur l'hydroculture et il y aura aussi des séances de projection de films sur les plantes, vendredi le 20 et mercredi le 25 janvier à 20H00. Toutes les activités auront lieu à la bibliothèque et les heures d'ouverture sont le lundi et mercredi de 14H00 à 16H00 et le mardi et jeudi et vendredi de 15H00 à 21H00.

Psycho-éducatrice

ST-CESAIRE — Le comité de sélection à la Commission Scolaire Provençal qui avait la tâche de trouver une candidate pour remplir le poste de psycho-éducatrice laissé vacant à cette commission scolaire a proposé la candidature de Mme Claire Magnan à la dernière réunion du comité exécutif. La proposition a été adoptée unanimement.

6% pour les cadres

Le comité exécutif de la Commission Scolaire Provençal a voté, à leur dernière assemblée, une politique salariale pour 1983-84 applicable aux cadres. Le personnel de direction a donc droit à 6% d'augmentation, le personnel de cadre des services à 5% tandis que le personnel hors-cadre a droit à une augmentation de 6% plus un boni forfaitaire de 2%.

A Marieville

\$5 millions pour l'assainissement des eaux

MARIEVILLE (CD) — Un vaste programme d'assainissement des eaux pour la municipalité de Marieville qui totalise plus de \$5 millions a été dévoilé mardi lors d'une cérémonie marquant ainsi le début des travaux d'un intercepteur sanitaire.

En effet, en vertu d'un protocole d'entente qui avait été signé en 81 avec M. Marcel Léger, ministre de l'Environnement à l'époque, la réalisation de ce projet qu'attendait le conseil municipal avec impatience est enfin commencée.

Au total, on investira plus de \$5,2 millions dont \$4,8 millions provenant directement de Québec pour assurer en deux phases la réalisation du projet soit l'emplacement d'un égoût sanitaire qui a vu ses travaux débutés lundi dernier ainsi que la

construction d'une usine d'épuration qui ne verra le jour qu'en 85.

Selon le maire de Marieville M. Paul Yvon Hamel, la réalisation de ce projet s'imposait depuis 100 ans.

"Le ruisseau qui sépare la ville en deux a

toujours été un vrai dépotoir. Les ordures ménagères et industriels y sont déversées depuis toujours alors inutile de dire que l'odeur qui s'en dégage est très désagréable pour les riverains, d'insister le maire.

Avec le nouvel intercepteur sanitaire installé dans le fond du ruisseau, les déchets seront éconduits dans la rivière des Hurons à St-Mathias. Le problème sera alors amené jusqu'à ce qu'il

soit totalement réglé avec la construction de l'usine d'épuration."

Les travaux de la nouvelle conduite sanitaire devraient être terminés pour la fin d'avril et c'est un entrepreneur de la région, M. Jean-Paul Trahan, qui ayant soumissionné le plus bas prix, a obtenu le contrat au montant de \$789,966.

Ce projet laisse à la municipalité de Marieville une dette résiduaire de \$457,654.

L'ÉDUCATION

des
ADULTES

À VOTRE SERVICE

COMMISSION SCOLAIRE RÉGIONALE MEILLEUR



COURS À TEMPS PARTIEL Formation Générale

TITRE	SIGLE	LIEU	DÉBUT	JOUR	HORAIRE	DURÉE h.	COUT (adm.)
Anglais Langue Seconde AS 102 à 152	ANGL.	C.E.R.A. 57 Court, Granby	1984-02-13	Lundi-Mardi- Merc.-Jeudi	19:00 à 22:00	90	35,00
Anglais Langue Seconde AS 102 à 132	ANGL.	Pol. P.-G. Ostiguy 1881 St-Paul, St-Césaire	1984-02-13	Lundi-Mardi- Merc.-Jeudi	19:30 à 22:30	90	35,00
Anglais Langue Seconde AS 102 à 132	ANGL.	Pol. Wilfrid Léger 185 Lewis O, Waterloo	1984-02-13	Lundi-Mardi- Merc.-Jeudi	19:30 à 22:30	90	35,00
Anglais Langue Seconde AS 102 à 132	ANGL.	C.E.R.A. 57 Court, Granby	1984-02-13	Lundi-Mardi- Merc.-Jeudi	13:15 à 16:05	90	35,00
Chimie *141	GCH141	C.E.R.A. 57 Court, Granby	1984-02-15	Mercredi	19:00 à 22:00	45	25,00
Chimie *151	GCH151	C.E.R.A. 57 Court, Granby	1984-02-15	Mercredi	19:00 à 22:00	45	25,00
Chimie *152	GCH152	C.E.R.A. 57 Court, Granby	1984-02-15	Mercredi	19:00 à 22:00	45	25,00
Chimie *153	GCH153	C.E.R.A. 57 Court, Granby	1984-02-15	Mercredi	19:00 à 22:00	45	25,00
Français 501 à 554 Test	FRANC.	C.E.R.A. 57 Court, Granby	1984-02-13	Lundi	19:00 à 22:00	45 ou 60	25,00
Histoire du Canada 155	GSH155	C.E.R.A. 57 Court, Granby	1984-02-15	Mercredi	19:00 à 22:00	45	25,00
Mathématiques modernes 121	GMA111	C.E.R.A. 57 Court, Granby	1984-02-14	Mardi	19:00 à 22:00	45	25,00
Mathématiques modernes 122	GMA112	C.E.R.A. 57 Court, Granby	1984-02-14	Mardi	19:00 à 22:00	45	25,00
Mathématiques modernes 123	GMA121	C.E.R.A. 57 Court, Granby	1984-02-14	Mardi	19:00 à 22:00	45	25,00

SUPPORT AUX ANALPHABETES

Le Service de l'Éducation des Adultes a lancé en 1982-1983, un projet visant à mettre en place une forme de support aux Analphabètes basé sur la participation bénévole de la population. Si vous connaissez des personnes qui pourraient et qui voudraient bénéficier de ce support, vous êtes prié de nous en faire part en communiquant au **Centre C.E.R.A.**, dont le numéro apparaît sur la première page de ce document.

D'autre part, si vous vous sentez apte à donner de votre temps et de vos énergies pour aider ceux qui sont plus démunis que vous, nous vous invitons à le signaler au personnel du Centre C.E.R.A., qui se fera un plaisir d'acheminer votre nom au responsable.

INFORMATIONS

C.E.R.A.

Centre éducatif régional des adultes
57, rue Court, Granby
372-5451

INSCRIPTIONS 1984

WATERLOO 185 ouest, rue Lewis	16 janvier 19h à 21h30
ST-CÉSaire 1881 rue St-Paul	16 janvier 19h à 21h30
GRANBY 57 rue Court	17 janvier 14h à 16h00 19h à 21h00

TITRE	SIGLE	LIEU	DÉBUT	JOUR	HORAIRE	DURÉE h.	COUT (adm.)
Mathématiques modernes 124	GMG121	C.E.R.A. 57 Court, Granby	1984-02-14	Mardi	19:00 à 22:00	45	25,00
Mathématiques modernes 125	GMG141	C.E.R.A. 57 Court, Granby	1984-02-14	Mardi	19:00 à 22:00	45	25,00
Mathématiques modernes 141	GMA141	C.E.R.A. 57 Court, Granby	1984-02-14	Mardi	19:00 à 22:00	45	25,00
Mathématiques modernes 142	GMA142	C.E.R.A. 57 Court, Granby	1984-02-14	Mardi	19:00 à 22:00	45	25,00
Mathématiques modernes 143	GMA143	C.E.R.A. 57 Court, Granby	1984-02-14	Mardi	19:00 à 22:00	45	25,00
Mathématiques modernes *151	GMA151	C.E.R.A. 57 Court, Granby	1984-02-14	Mardi & Jeudi	19:00 à 22:00	45	25,00
Mathématiques modernes *152	GMA152	C.E.R.A. 57 Court, Granby	1984-02-14	Mardi & Jeudi	19:00 à 22:00	45	25,00
Mathématiques modernes *153	GMA153	C.E.R.A. 57 Court, Granby	1984-02-14	Mardi & Jeudi	19:00 à 22:00	45	25,00
Mathématiques modernes *154	GMA154	C.E.R.A. 57 Court, Granby	1984-02-14	Mardi & Jeudi	19:00 à 22:00	45	25,00
Mathématiques modernes *155	GMA155	C.E.R.A. 57 Court, Granby	1984-02-14	Mardi & Jeudi	19:00 à 22:00	45	25,00
Physique *142	GPY142	C.E.R.A. 57 Court, Granby	1984-02-16	Jeudi	19:00 à 22:00	45	25,00
Physique 143	GPY143	C.E.R.A. 57 Court, Granby	1984-02-16	Jeudi	19:00 à 22:00	45	25,00
Physique *151	GPY151	C.E.R.A. 57 Court, Granby	1984-02-16	Jeudi	19:00 à 22:00	45	25,00
Physique *152	GPY152	C.E.R.A. 57 Court, Granby	1984-02-16	Jeudi	19:00 à 22:00	45	25,00
Physique *154	GPY154	C.E.R.A. 57 Court, Granby	1984-02-16	Jeudi	19:00 à 22:00	45	25,00
Relations Humaines	GHS145	C.E.R.A. 57 Court, Granby	1984-02-15	Mercredi	19:00 à 22:00	45	25,00

Note 1: Pour les sigles suivants: GFR 551-552-553-554, il y aura des cours les mercredis, 6, 13, 20 juin 1984, afin de permettre de compléter avant la fin juin 1984.

N.B.: — En Anglais et en Français, il est possible que vous soyez convoqué(e) au moins une semaine avant le début des cours, afin d'établir votre classement définitif.

N.B.: — Tous ceux qui s'inscrivent en formation générale sont priés d'apporter tous leurs relevés de notes de l'enseignement régulier et / ou de l'Éducation des Adultes.

COURS POUR RACCROCHEURS

- Vous avez moins de 20 ans
- Vous avez quitté l'école régulière sans avoir complété le niveau de scolarité nécessaire pour atteindre votre objectif vocationnel.
- Vous désirez retourner à l'école pour compléter votre scolarité.

LE SERVICE DE L'ÉDUCATION DES ADULTES PEUT VOUS AIDER

En effet, au cours de l'année scolaire 1983-84, le service de l'Éducation des Adultes de la commission scolaire régionale Meilleur mettra de l'avant un projet de raccrochage.

Le régime pédagogique que le S.E.A. désire implanter sera relié de très près à la situation et au vécu de cette jeune clientèle adulte. (Un sondage effectué au cours du mois d'août a déjà permis de déceler les lignes de forces de ce projet.)

Si cette offre vous intéresse, veuillez communiquer immédiatement au C.E.R.A. 372-5451 et les informer de votre intention de participer à ce projet.

\$5,000 de dégâts dans un incendie

COWANSVILLE (CD) — Un feu qui s'est déclaré dans la cheminée du deuxième étage d'une maison à appartements sis au 108 Williams à Cowansville a causé pour \$5,000. de dégâts à la bâtisse.

Les pompiers de l'endroit ont été appelés sur les lieux de l'incendie vers 12H28 alors que le locataire qui dormait dans l'appartement au deuxième étage a été réveillé par l'odeur de la fumée.

Les pompiers ont mis deux bonnes heures à maîtriser l'élément destructeur et ont réussi à limiter les dégâts à un seul appartement. Ils ont dû défoncer les plafonds, les murs et le planchers mais c'est l'eau qui a causé la plus grosse perte matérielle.

Le feu originait probablement, selon une source policière, d'un blocage dans la cheminée.

Aucun locataire n'a été blessé et la propriétaire, Mme Albéric Dion, étant en vacances en Floride, n'a pas encore été avertie.

Subvention de \$11,000 à Davignon

Pour permettre à l'analphabète de fonctionner

COWANSVILLE (JdB) — Permettre à l'analphabète de fonctionner par lui-même, répondre à ses besoins précis, ce sont les objectifs que vise le nouveau programme d'apprentissage du service de l'Education des adultes de Davignon.

Rendu public hier, à l'occasion d'une conférence de presse, ce programme propose une approche totalement différente de celle de la formation académique retenue par

Davignon au cours des deux dernières années. "Cette année, nous voulons privilégier une éducation dite fonctionnelle, nous visons, avant tout, à rendre l'individu capable de se

manifeste dans notre société" explique Mme Micheline Fournier, animatrice du projet.

Grâce à une subvention de \$11,000 du ministère de l'Education, Davignon projette de "démystifier l'école auprès des analphabètes, de la rendre accessible, chaleureuse et réceptive", tout en leur proposant des objectifs fonctionnels (savoir compter, additionner, apprendre à lire le nom des rues, à signer son nom, à remplir des formulaires, etc...) ou sociaux (autonomie, valorisation, satisfaction personnelle de gérer ses propres affaires).

"L'analphabète devient un apprenti. Pour le mettre en confiance, nous voulons, dans un premier temps, l'associer avec un bénévole. Issus d'une même municipalité, ils auront à se rencontrer quelques heures par semaine. Ici, c'est l'apprenti qui fait son cheminement d'apprentissage. Quant à la collaboration du bénévole, elle s'étendra autant au niveau de la conscientisation, du dépistage, du recrutement et de la forma-

tion personnelle", mentionne Mme Fournier.

Pour mettre en branle ce nouveau programme, Davignon a besoin de bénévoles et d'apprentis. Le recrutement des premiers ne pose aucun problème, Mme Fournier possède déjà, pour toutes les municipalités du territoire de la commission scolaire, une banque de plusieurs noms.

Le plus difficile, c'est d'amener les apprentis à vouloir se prendre en mains. Davignon compte y arriver en sensibilisant leur milieu, leur famille, "car, fait remarquer Mme Fournier, il n'existe aucun moyen miracle pour les rejoindre et les amener à nous".

Sous-scolarisés ou décrocheurs du secondaire, ne sachant tout simplement pas ni lire,

ni écrire, ni calculer ou incapables de comprendre ce qu'ils lisent, ces analphabètes représentent une clientèle très difficile à évaluer.

Tout au plus, Davignon possède-t-elle des statistiques qui permettent de cerner tant soit peu l'ampleur du problème. Ainsi, en ce qui touche la population francophone de 15 ans et plus, regroupée sur son territoire, 36% n'affichent qu'une moyenne de 5.9 années d'étude, alors que dans les pays industrialisés, on considère comme analphabètes les personnes ayant moins de 9 ans de scolarité.

Et, pourtant, une dizaine de personnes à peine, ont participé, les années passées, au programme d'apprentissage au savoir lire-écrire-calculer de Davignon.

Service de garde en milieu familial

DUNHAM — Un service de garde en milieu familial vient d'ouvrir ses portes à Dunham. Tatyli et ses amis Inc. propose ce service à l'heure ou à la semaine, offrant même la pension complète (jour et nuit), pour les fins de semaine, vacances, etc... Respectant les normes gouvernementales, Tatyli offre à ses pensionnaires un cadre plaisant, à l'orée du bois, sur la rue du Collège. Pour des informations supplémentaires, il s'agit d'appeler au 295-2703.

\$5 par porc

QUEBEC (PC) — Les éleveurs de porcs qui adhèrent au régime québécois d'assurance-stabilisation recevront une deuxième avance de compensation de \$5 par porc à l'engraissement, a annoncé hier le ministère de l'Agriculture.

Cette avance s'ajoutant à un premier versement de \$5 effectué en novembre dernier porte à \$9.5 millions les montants reçus par les 1160 producteurs de porcs assurés deux mois et demi avant la fin de l'année couverte par le régime d'assurance.



LA CAMPAGNE
DU
TIMBRE
DE NOËL!
C'EST UN DON
DE SOUFFLE
ET DE VIE.

Association Pulmonaire
du Québec



Soldé

Après-Inventaire...

Rabais de 25% à 50% • Pantalons • Jupes • Ensembles
• Vestes • Blouses • Manteaux • Robes • Chandails

25% à 50% de rabais*!

DÈS MAINTENANT

Rabais de 25% à 50%! • Manteaux • Pantalons • Pulls molletonnés
• Robes • Ens. avec jupe • Ens. avec pantalon pour enfants

*Sur les prix courants Woolco. Venez tôt pour un meilleur choix.



PLAZA GRANBY, 370 ST-JACQUES, GRANBY

HEURES D'OUVERTURE: LUNDI, MARDI et
MERCREDI de 9h. à 18h.
JEUDI et VENDREDI de 9h. à 21h. SAMEDI de 9h. à 17h.




L-3877

Les grands titres

Projet avorté à Trois-Rivières

TROIS-RIVIERES (PC) — Le procès des accusés du vol de \$1.5 million commis à la compagnie Alliance blindée de Trois-Rivières le 29 décembre 1981 a connu une fin abrupte mercredi après-midi, alors que le juge Jean Bienvenue a décrété le "mistrial", soit l'avortement du procès de Marcel Boucher et Claude Milette.

C'est à la suite d'une motion de "mistrial" présentée en milieu d'après-midi par le procureur Jacques Bouchard au nom de son client, Marcel Boucher, que le juge a dû annuler le procès.

L'annulation a été prononcée à cause d'un problème de droit résultant de la diffusion d'une dépêche, tel qu'il l'a dicté textuellement et aux journalistes. C'est vraisemblablement dans la façon dont il a rendu compte du futur procès et de la chasse aux jurés qu'un journaliste aurait commis cet impair.

Regrets aux jurés

Après avoir pris cette décision, le juge a fait revenir dans la salle les 10 jurés déjà choisis et les 45 candidats-jurés pour leur exprimer son profond regret de devoir ainsi mettre fin à une expérience qu'ils s'appropriaient à vivre.

Un nouveau procès sera donc demandé au prochain terme des assises, prévues pour le 13 février.



Le shérif du district de Trois-Rivières, Me Daniel Kimpton s'était rendu hier avant-midi chercher des jurés dans la ville.

Comme il y a déjà d'autres causes inscrites, ce nouveau procès ne pourra vraisemblablement pas se tenir avant le printemps.

Pas de commentaires

Me Jacques Bouchard qui représentait les intérêts de Marcel Boucher et Me Florent Bisson, qui représentait ceux de Claude Milette, n'ont pas fait de commentaires en quittant la cour.

Cependant, les deux procureurs de la couronne, Me Jacques Trudel et Me Guy Lambert, avaient peine pour leur part à contenir leur déception après avoir consacré plus d'une centaine d'heures de recherche et de préparation à leur cas.

Ils n'avaient aucun commentaire à émettre, mais leur visage abattu était davantage éloquent.

Chasse aux jurés

Quant à la chasse aux jurés, elle s'est poursuivie en matinée, mercredi à Trois-Rivières.

C'est en douceur que le shérif Daniel Kimpton s'est livré à la chasse aux 50 candidats pour compléter le groupe des 12 jurés devant juger Marcel Boucher et Claude Milette, soupçonnés d'avoir commis le vol de \$1.5 millions à la succursale trifluvienne de la compagnie Alliance Blindée.

À la suite de l'ordonnance émise la veille par le juge Jean Bienvenue, qui avait été appelé à présider ce procès, Me Kimpton devait trouver au hasard, dans la rue, 50 personnes qui auraient permis de combler les deux derniers postes vacants.

N.D.L.R.: à cause d'un problème technique incontrôlable, notre chronique la Page d'histoire, qui devait porter cette semaine sur "Le mouvement patriotique irlandais" n'a pu être présentée mais le sera la semaine prochaine.

Woolco

Offres en vigueur jeudi, vendredi et samedi seulement. Venez tôt pour un meilleur choix!

Offres Plus

25% de rabais!

PRIX "OFFRE PLUS"

Draps blancs. Lit 1 place. \$8
Prix courant, chac.: 10.77. Chac.

Draps de couleur. Lit 1 place. 875
Prix courant, chac.: 11.77. Chac.

Draps plats, housses et taies d'oreillers de teintes unies.

Draps blancs. Lit 2 places. 1025
Prix courant, chac.: 13.77. Chac.

Draps blancs. Grand lit. 1250
Prix courant, chac.: 16.77. Chac.

Taies blanches. 575
Prix courant, la paire 7.77. Paire

Draps de couleur. Lit 2 places. \$11
Prix courant, chac.: 14.77. Chac.

Draps de couleur. Grand lit. 1325
Prix courant, chac.: 17.77. Chac.

Taies de couleur. 655
Prix courant, la paire 8.77. Paire

Texmade

PRIX "OFFRE PLUS"

\$15
chac.

Rabais de 20%!
Chemises "Sasson"
Offre sensas! En polyester-coton. Avec boutons-pression. Choix de teintes. Juniors: 5 à 15. Prix courant, chac.: 19.95.

PRIX "OFFRE PLUS"

\$84
chacune

RABAIS DE 15%!
TABLE DE PING-PONG
Table 3/4 po. Levez un panneau et pratiquez seul. La table se plie en deux facilitant le rangement. 2 roulettes de 2 po. Monture en acier robuste avec pieds 1-1/8 po. et supports en croix 5/8 po. pour plus de stabilité.
Prix courant Woolco, chac.: 99.95

PRIX "OFFRE PLUS"

AU CHOIX
298
chac.

RABAIS DE 20%!
CAFÉ "MOTHER PARKER'S"

Mélangé et moulu pour les cafetières filtres automatiques ou pour les percolateurs. Nouvelle saveur riche. 454g.
Prix courant Woolco, chac.: 3.79

RABAIS DE 10%!
BATONS DE HOCKEY
SHER-WOOD JPS
PRO SPECIAL

Palette laminée en bois et recouvert de fibre de verre.
Prix courant Woolco, chac.: 6.77

PRIX "OFFRE PLUS"

5.99
chac.

Woolco

Achetez Woolco... partez gagnant!

PLAZA GRANBY — 370, St-Jacques, Granby

Heures d'ouverture: Lundi, mardi et mercredi de 9h. à 18h. Jeudi et vendredi de 9h. à 21h. Samedi de 9h. à 17h.

LE REPAS
\$2

Une très bonne raison pour venir manger chez Woolco

L'économie

LES INDICES

L'or à New York: \$US 371.40
Le dollar canadien: 0.7996 (+1/10)
Bourse de Montréal: 432.15 (-1.16)
Bourse de Toronto: 2580.15 (-2.79)
Dow Jones: 1276.69 (-1.78)

MONTREAL

Valeurs	Ventes	Haut	Bas	Ferm.	Net	Ch.
Agnico	3625	1515	1515	1515	1515	
Aiguille	910	89	89	89	89	
Alfa	5755	1875	1875	1875	1875	
Alcan	34627	5501/2	4975	5015	35	
Alcan	2275	5215/4	2114	2114	34	
Alum	5200	2675	2675	2675	1/2	
AMCA	14300	261/4	2575	2575	1/2	
Asamera	6900	1313/4	1313/4	1313/4	1/2	
Asatral	200	575/4	75/4	75/4	1/2	
B C Forst	3501	141/4	141/4	141/4	1/2	
BC Phone	8665	5215/4	2114	2114	34	
BC Ph2.32	297	5421/2	421/2	421/2	89	
Bank NS	7350	1461/4	454	46	1/4	
BoqueCont	400	1313/4	1313/4	1313/4	1/2	
Bq Mercr	15000	17	17	17	1/2	
Bq Mercr	19625	2281/4	2775	28	1/2	
BMOZ85	1700	5315/4	344	344	1/2	
BMOZ85	500	5315/4	313	313	1/2	
BMOZ85	9115	57	67	67	1/2	
Bq Eparg	8415	5215/4	2014	2114	34	
Bq Ep2.62	775	5275/4	271/4	271/4	1/2	
Bq Ep2.62	42224	1413/4	1375	14	1/2	
Bq Nat 2.94	500	5315/4	301/4	301/4	1/2	
Bq Nat 2.94	12810	5315/4	344	344	1/2	
Bq Nat 2.94	16275	575/4	75/4	75/4	1/2	
Bq Ry 1.45	2400	11775/4	175/4	175/4	1/2	
Bq Ry 1.45	1500	5315/4	331/4	331/4	1/2	
Bq Ry 1.45	2000	228	228	228	1/2	
Bq Ry 1.45	1930	1875	18	18	34	
Bq Ry 1.45	3920	1171/4	175/4	175/4	1/2	
Bq Ry 1.45	1554	5241/4	245/4	245/4	1/2	
Bq Ry 1.45	200	581/4	81/4	81/4	1/2	
Bq Ry 1.45	2404	5411/4	411/4	411/4	1/2	
Bq Ry 1.45	18220	5401/4	401/4	401/4	1/2	
Bq Ry 1.45	12777	57	67	67	1/2	
Bq Ry 1.45	5015	518	175/4	175/4	1/2	
Bq Ry 1.45	298	532	3175/4	3175/4	1/2	
Bq Ry 1.45	300	1111/4	1011/4	1011/4	1/2	
Bq Ry 1.45	14200	60	445	450	1/2	
Bq Ry 1.45	220	510	10	10	1/2	
Bq Ry 1.45	1350	141/4	14	14	1/2	
Bq Ry 1.45	6900	527	212/4	212/4	1/2	
Bq Ry 1.45	1300	5675/4	675/4	675/4	1/2	
Bq Ry 1.45	635	561/4	61/4	61/4	1/2	
Bq Ry 1.45	6300	141/4	141/4	141/4	1/2	
Bq Ry 1.45	5000	510	10	10	1/2	
Bq Ry 1.45	34775	4775/4	4775/4	4775/4	1/2	
Bq Ry 1.45	230	5675/4	675/4	675/4	1/2	
Bq Ry 1.45	4800	531	301/4	301/4	1/2	
Bq Ry 1.45	1025	5275/4	26	26	1/2	
Bq Ry 1.45	400	531	31	31	1/2	
Bq Ry 1.45	1929	553/4	525/4	531/4	1/2	
Bq Ry 1.45	3300	513/4	131/4	131/4	1/2	
Bq Ry 1.45	9150	113/4	131/4	131/4	1/2	
Bq Ry 1.45	219	5151/4	151/4	151/4	1/2	
Bq Ry 1.45	333	528	28	28	1/2	
Bq Ry 1.45	300	526	261/4	261/4	1/2	
Bq Ry 1.45	300	385	385	385	1/2	
Bq Ry 1.45	2200	514	14	14	1/2	
Bq Ry 1.45	400	375	300	300	1/2	
Bq Ry 1.45	9455	5225/4	225/4	225/4	1/2	
Bq Ry 1.45	3340	585/4	8	8	1/2	
Bq Ry 1.45	100	1015/4	1015/4	1015/4	1/2	
Bq Ry 1.45	500	11275/4	1275/4	1275/4	1/2	
Bq Ry 1.45	3380	1111/4	1111/4	1111/4	1/2	
Bq Ry 1.45	300	5361/4	361/4	361/4	1/2	
Bq Ry 1.45	3065	516	151/4	151/4	1/2	
Bq Ry 1.45	700	51875/4	1875/4	1875/4	1/2	
Bq Ry 1.45	2167	5585/4	585/4	585/4	1/2	
Bq Ry 1.45	200	5241/4	241/4	241/4	1/2	
Bq Ry 1.45	23639	5275/4	275/4	275/4	1/2	
Bq Ry 1.45	1000	5521/4	521/4	521/4	1/2	
Bq Ry 1.45	500	54475/4	4475/4	4475/4	1/2	
Bq Ry 1.45	500	5611/4	601/4	601/4	1/2	
Bq Ry 1.45	1000	5521/4	521/4	521/4	1/2	
Bq Ry 1.45	9532	516	151/4	151/4	1/2	
Bq Ry 1.45	87780	390	380	390	1/2	
Bq Ry 1.45	2533	2	2	2	1/2	
Bq Ry 1.45	1075	1191/4	19	19	1/2	
Bq Ry 1.45	1313	1191/4	191/4	191/4	1/2	
Bq Ry 1.45	8650	5321/4	321/4	321/4	1/2	
Bq Ry 1.45	3190	525	241/4	241/4	1/2	
Bq Ry 1.45	1729	581/4	81/4	81/4	1/2	
Bq Ry 1.45	1422	5875/4	875/4	875/4	1/2	
Bq Ry 1.45	200	325	325	325	1/2	
Bq Ry 1.45	141498	5321/4	3175/4	3175/4	1/2	
Bq Ry 1.45	300	5275/4	2275/4	2275/4	1/2	
Bq Ry 1.45	500	53275/4	3275/4	3275/4	1/2	
Bq Ry 1.45	1200	5341/4	341/4	341/4	1/2	
Bq Ry 1.45	25806	5251/4	251/4	251/4	1/2	
Bq Ry 1.45	4000	86	86	86	1/2	
Bq Ry 1.45	200	521	21	21	1/2	
Bq Ry 1.45	500	5181/4	181/4	181/4	1/2	
Bq Ry 1.45	600	470	460	470	1/2	
Bq Ry 1.45	24910	571/4	71/4	71/4	1/2	
Bq Ry 1.45	1700	5301/4	301/4	301/4	1/2	
Bq Ry 1.45	2155	598	98	98	1/2	
Bq Ry 1.45	5500	531	301/4	301/4	1/2	
Bq Ry 1.45	1508	571/4	71/4	71/4	1/2	
Bq Ry 1.45	3800	243	240	243	1/2	
Bq Ry 1.45	900	510	10	10	1/2	
Bq Ry 1.45	59960	1171/4	171/4	171/4	1/2	
Bq Ry 1.45	500	465	465	465	1/2	
Bq Ry 1.45	21533	5285/4	285/4	285/4	1/2	
Bq Ry 1.45	4550	5275/4	275/4	275/4	1/2	
Bq Ry 1.45	2800	5301/4	301/4	301/4	1/2	
Bq Ry 1.45	2500	561/4	61/4	61/4	1/2	
Bq Ry 1.45	5415	5101/4	101/4	101/4	1/2	
Bq Ry 1.45	2522	5301/4	301/4	301/4	1/2	
Bq Ry 1.45	12213	5351/4	351/4	351/4	1/2	
Bq Ry 1.45	100	571	71	71	1/2	
Bq Ry 1.45	5951	5361/4	361/4	361/4	1/2	
Bq Ry 1.45	7212	51875/4	1875/4	1875/4	1/2	
Bq Ry 1.45	800	532	3175/4	3175/4	1/2	
Bq Ry 1.45	5300	571/4	71/4	71/4	1/2	

Ch.

Ventes Haut Bas Ferm. Net

Aiguille	3150	59	87	87	
Alt Enr A	1700	5321/4	321/4	321/4	3/4
Alt Enr B	500	5351/4	351/4	351/4	1/2
Alta Nat	200	5241/4	241/4	241/4	1/4
Alcan	78241	5501/2	4975	5015	1/2
Alcan w	28540	52175/4	2114	2114	34
Algo Cent	150	522	22	22	1/2
Algomsta	9508	520	295/4	30	1/2
Alum A	1900	5261/4	261/4	261/4	1/2
Alum 1st p	240	5261/4	261/4	261/4	1/2
Alum B	see below				
Amco	5000	55	52	55	4
Am Eagle	3304	191	185	185	6
Am Leduc	6600	311/2	30	311/2	11/2
Andrus WAF	320	529	29	29	
AngUDewo12400	90	90	90	90	
ArgylAF	15500	270	255	255	10
Asamera	16450	513/4	131/4	131/4	1/4
Asoc Porco	246	260	260	260	
Astral f	1000	5775/4	775/4	775/4	1/2
Atco f	7920	575/4	75/4	75/4	1/2
Atco II	460	5775/4	775/4	775/4	1/2
Atco II 1/2	9330	5311/4	301/4	301/4	1/2
Atco w	2100	183	180	180	3
Atcos Yk	85500	36	34	36	1
Augmintco	1100	180	180	180	
Aur Reso	2000	89	89	89	7
Auto Hard A	300	513/4	131/4	131/4	1/2
BC Sugar A	3800	52275/4	2275/4	2275/4	1/2
BGR A	5000	5775/4	775/4	775/4	1/2
BGR w	1300	210	200	205	5
BMBComp	400	561/4	61/4	61/4	1/2
BMP Res	1060	52275/4	2275/4	2275/4	1/2
Bachelor	6200	561/4	61/4	61/4	1/2
Banister C	1900	561/4	61/4	61/4	1/2
Bank BC	11750	5161/4	161/4	161/4	1/2
BKBC228	300	5251/4	251/4	251/4	1/2
BKBC222	2000	5251/4	251/4	251/4	1/2
Bank Mtl	44440	5281/4	275/4	281/4	1/2
BK Mtl	285	5730	341/4	341/4	1/2
BK Mtl	25014140	5313/4	313/4	313/4	1/2
BK Mtl w	12200	5675/4	675/4	675/4	1/2
Bank NS	18098	5461/4	454	46	1/4
Bankenow	11606	330	320	320	20
Barrick O	46758	199	192	196	1
Baton A f	3800	5141/4	141/4	141/4	1/2
Baxter	26300	531/4	222	222	3
BeautyCo	17898	259	245	258	18
Beuty r	118900	4	21/2	31/2	11/2
Bel Ent	112180	5321/4	32	32	1/4
Bel Cpr	515	5281/4	281/4	281/4	1/2
Bel 1.80	1400	52275/4	2275/4	2275/4	1/2
Bel 1.96	200	5381/4	381/4	381/4	1/2
Bel 2.05	8700	5321/4	32	32	1/4
Bel 2.70	9400	5341/4	341/4	341/4	1/2
Bl Hawk	2000	161/4	161/4	161/4	31/2
Black Phot	52601/4	19	20	21	1/2
Blkdon	1200	250	245	245	5
Blackwood	500	250	250	250	25
Blake Res	30000	17	161/2	17	1/2
Bluesky	1724	375	375	375	10
Bluesky pr	1600	475	460	460	15
Bombar A f	2000	511/4	91/4	91/4	1/2
Bombard	201	5181/4	181/4	181/4	1/2
Bombard B f	21	1175/4	175/4	175/4	1/2
Bonzan R	18107	340	325	325	10
Bonzan R w10375	45	55	55	55	8
Bow Vly	5850	2475/4	2475/4	2475/4	1/2
Bow Vly 2005	5351/4	341/4	341/4	341/4	1/2
Bow Vly 2005	see below				
Bow Vly R	3325	81/4	81/4	81/4	1/2
Brallone	8335	555/4	55/4	55/4	1/2
Brallone R	1875	12175/4	2175/4	2175/4	1/2
Brallone w	1900	145	137	137	3
Brallone f	6854	511/4	134	134	1/4
Brascade p	24365	5411/4	411/4	411/4	1/2
Brascade A f	19404	401/4	401/4	401/4	1/2
Brscn B w	500	526	26	26	1/2
Brscn B w10375	581/4	81/4	81/4	81/4	1/2
Bright A	500	52275/4	2275/4	2275/4	1/2
Brinco	3761	281	280	281	
Brinco p	1181	460	455	460	15
Brinco o f	1400	165	165	165	15
BCFP	36872	5149	14	14	1
BCRes	56545	50	435	440	15
BC Res p	2400	530	295	299	1/2
BC Phone	13555	5213/4	211/2	215	1/2
BCPH 41/4	200	550	510	515	1/2
BCPH 4.8	1900	5138	139	138	1/2
BCPH 6.80	100	5181/4	181/4	181/4	1/2
BCP 7.04 p	850	5119/4	196	194	1/2
BCP 10.16p	106	526	26	26	1/2
BCP 2.32 p	600	5421/4	421/4	421/4	1/2
BCP 11.24 p	800	5291/4	291/4	298	1/2
Brulwn	2000	135	135	135	
Brunswk	3295	5211/2	211/2	211/2	

TORONTO - suite

Pgurin A	123800	\$11	10%	11	+ 1/4
Palliser o	5600	24	18	24	+ 4
Paloma P	400	\$5 1/2	5	5 1/2	
Pamour	550	\$10 1/2	10	10	- 3/4
PanCan P	6080	\$24 1/2	24 1/2	24 1/2	- 3/4
Parkland	5300	\$5 1/4	5 1/4	5 1/4	+ 5
Parlake o	3800	86	83	83	- 6
Patino NV	500	\$9 1/2	9 1/2	9 1/2	- 3/8
Pe Ben O	1300	170	170	170	
Peerless	3300	\$9	8 1/4	8 1/2	
Pegasus	15100	\$15 1/2	14 1/4	15 1/2	+ 1/8
Pembina	3800	\$17 1/2	17 1/2	17 1/2	
Penn West o	2000	151	151	151	
PertWest A f	500	140	140	140	+ 4
Pennant o	17500	57	55	55	- 2
Penningtn	4700	\$9 1/4	8 1/2	9 1/4	+ 7/8
PJewell A f	1300	\$14 1/2	14 1/2	14 1/2	
PC Prods B	355	\$14	14	14	
Petro Sun o	500	135	135	135	+ 14
Pitrocheo	200	295	295	295	
Phillips Cb	300	\$18 1/4	18 1/4	18 1/4	
Phoenix Oil	400	\$7 1/4	7 1/4	7 1/4	
Pine Point	3225	\$36 1/4	36 1/4	36 1/4	+ 1/4
Place GO o	4000	105	105	105	+ 5
Placer	23025	\$22 1/4	21 1/4	22 1/4	
Placer w	3600	\$6 1/4	6 1/4	6 1/4	
Plexus o	3500	265	260	265	
Poco o	5700	390	385	385	
Pysr pr	1650	\$29	28 1/2	29 1/2	- 1/2
Pomineux o	20600	44	46	53	+ 6
Potter Af	3400	220	211	211	- 9
Potter w	500	55	55	55	
Powr Corf	14585	\$21 1/4	21	21 1/4	+ 3/8
Precamb	4600	\$6 1/4	6 1/4	6 1/4	
Proviso	7650	\$17 1/2	17 1/2	17 1/2	
Quarteto	500	230	230	230	+ 18
Que Sturgo	3050	\$7 1/2	7 1/2	7 1/2	
Qensik	1725	55	485	495	
Qensin o	1500	230	225	230	+ 5
Ram Pet o	100	\$8 1/4	8 1/4	8 1/4	- 1/8
Rambler o	2000	27	27	27	
Rnchm Af	1000	\$5 1/4	5 1/4	5 1/4	- 1/8
Rnchm Bf	500	\$5 1/2	5 1/2	5 1/2	- 1/8
Rnchmnp	900	\$25 1/4	25 1/4	25 1/4	- 1/8
Ranger	68600	\$13 1/4	13	13 1/4	+ 1/8
Rayrock f	1800	\$8 1/4	8 1/4	8 1/4	- 1/8
Redpath	3000	\$24	23 1/2	24	+ 1/2
Rdpth 1.665	5075	\$24 1/4	24 1/4	24 1/4	+ 1/8
Redstone o	18000	81	81	81	+ 3
R Sth A	4628	\$12 1/2	12 1/2	12 1/2	+ 3/8
Regional o	1500	55	495	5	
Reichhold	2200	\$12 1/4	12	12 1/4	+ 1/8
Reich 10 1/2	250	\$10 1/2	10 1/2	10 1/2	+ 1/4
Reit A f	300	\$20 1/2	20 1/2	20 1/2	- 1/2
Res Serv f	2800	295	286	290	
Res Serv w	700	50	50	50	
Revelstik p	210	110	10	10	
Revnp Prp A	9262	175	158	167	+ 7
Revnu Bf	66583	135	123	130	+ 7
Rio Algom	20500	\$18 1/4	17 1/4	17 1/4	- 3/8
Rio 8.5	100	460	460	460	- 20
Rio Alto o	5300	380	375	380	
Riv Yarn	267	13	13	13	
R Little	1000	235	235	235	+ 10
Rogers A	8275	\$11 1/4	11 1/4	11 1/4	- 3/8
Rgs B f	159360	\$13 1/4	12 1/4	13 1/4	+ 1/4
Rolland A f	1700	\$15	14 1/4	15	
Roman	4500	\$17 1/4	17 1/4	17 1/4	+ 1/8
Ronyx Cor	13000	495	475	495	- 5
Rothman	100	551	51	51	
Rxm	8000	34	33	34	+ 2
Roxy A	3500	280	275	275	- 10
Roxy B	43002	270	260	265	+ 5
Royal Bnk	25350	\$35 1/4	34 1/4	35 1/4	+ 1/8
Ry Bk 1.88	250	\$21 1/4	21 1/4	21 1/4	
Ry Bk 2.75	20050	\$33 1/4	33 1/4	33 1/4	- 3/8
Ry Bk 1.45	29200	\$17 1/4	17 1/4	17 1/4	- 1/8
Ry Bk w	12260	\$7 1/4	7 1/4	7 1/4	
Ry Gldo	4000	80	80	80	
Ry Trco A	115956	\$27 1/4	26 1/4	27 1/4	- 1/8
R Tc A p	1700	\$41	41	41	+ 1/2
Ry Trco C p	400	\$30 1/4	30 1/4	30 1/4	- 1/4
Ruprind o	1609	57	56	57	+ 1/4
Ruprind p	1000	\$6 1/4	6 1/4	6 1/4	+ 1/4
Ruprind w	2500	\$47 1/2	47 1/2	47 1/2	+ 1/4
St Andrw o	3000	375	370	370	
Stl Cem Af	1495	\$20 1/4	20 1/4	20 1/4	
Scarboro o	2900	155	153	155	- 3
Sceptre	5630	\$5 1/4	5 1/4	5 1/4	+ 1/2
Sceptre pr	700	\$17 1/2	17 1/2	17 1/2	+ 1/4
Scintilior o	11100	142	136	140	+ 4
Scintrex	850	10	9 1/4	9 1/4	- 1/4
Scot Paper	258	\$36	36	36	
Scot York	4400	\$45	445	450	+ 5
Seagruy Rn	100	\$17 1/4	17 1/4	17 1/4	- 1/4
Seagram	25524	\$47	45 1/2	46 1/4	- 1/8
Seco 2.25 p	800	\$26	25	25	- 3/4
Seco 3.5625	2800	\$32 1/4	32 1/4	32 1/4	
Seco 3.22 psee below					
Semlaco	10000	97	97	97	- 3
Semlac w	15000	13	13	13	- 2
Shaw Ind	500	\$11 1/2	11 1/2	11 1/2	
Shawnee	10900	37	35	35	- 2
Shell Can	15767	\$24 1/4	24 1/4	24 1/4	+ 3/8
Shlr OG o	3500	230	225	225	- 10
Shlr OG p	500	\$25 1/2	25 1/2	25 1/2	+ 1/4
Sheperd P	500	\$10 1/4	10 1/4	10 1/4	- 1/4
Sherritt	15782	\$11 1/4	11 1/4	11 1/4	+ 1/8
Shpnp NZ p	1400	\$25 1/4	25 1/4	25 1/4	+ 1/4
Siennao	26000	140	132	138	+ 3
Sigma	232	\$15	15	15	
Silfronic	1800	440	430	440	- 5
Silfrnic w	900	185	180	185	
Silver Lko	2500	360	360	360	+ 5
Silvmo o	8000	22 1/2	21 1/2	22	- 5
Silverton o	9000	193	190	190	+ 2
Silvrvd Af	2050	\$26 1/4	26	26	- 1/4
Simco Eri	1100	\$5 1/2	5 1/4	5 1/4	- 1/8
SSears Af	7697	\$10 1/2	10 1/2	10 1/2	- 1/8
SSears B	236	\$10 1/2	10 1/2	10 1/2	
Skill	131700	220	215	215	
Skill B p	3559	275	268	275	+ 5
Slater Stl	1975	119	118	119	+ 1/2
Slater 6 pr	150	\$13 1/4	13 1/4	13 1/4	- 1/2
Sobeys A f	120	\$17 1/2	17 1/2	17 1/2	- 1/2
Sobeys 9 p	100	\$25	25	25	- 1/4
Sony Corp	240	\$19 1/4	19 1/4	19 1/4	
Sorrel	1500	155	155	155	
Southm	1600	\$47	46 1/4	47	- 1/2
Sparf	136340	\$24	23 1/4	24	+ 7/8
Spar w	1600	\$33	31 1/4	33	+ 1
Sparton o	500	50	50	50	- 4
Spooner	1600	38	38	38	- 2
St Brodscst	245	\$10 1/4	10 1/4	10 1/4	
Std Trstco	200	\$17 1/2	17 1/2	17 1/2	
S Trstco p	1300	\$24 1/2	24 1/2	24 1/2	
S Trstco w	250	350	350	350	
Stanford o	4000	61	60	60	- 1
Starrex o	13125	330	315	330	+ 10
States Ex o	500	100	100	100	- 5
Steep R	1410	435	430	430	- 10
Steinbg Af	100	\$29 1/4	29 1/4	29 1/4	- 1/4
Stinbg 195	100	\$20	20	20	- 20
Stinbg 29375	200	\$28 1/2	28 1/2	28 1/2	
Stinbg 2875 see below					
Stico A	115531	\$32 1/4	32 1/4	32 1/4	- 3/8
Stelco Cp	14285	\$28 1/2	28 1/2	28 1/2	- 1/4
Stelco D p	500	\$26 1/2	26 1/2	26 1/2	- 1/4
Stelco E p	1200	\$31 1/4	31 1/4	31 1/4	- 3/8
Stelcow	28750	\$9 1/4	9 1/4	9 1/4	- 1/4
Strnd Ogo	3300	\$6 1/4	6 1/4	6 1/4	- 1/4
Strathm Af	18900	250	230	240	+ 25
Stroud o	13000	30	28	30	
Sud Cont o	2350	280	275	280	+ 5
Sullivan	1250	495	480	485	- 5
Sulpro Bf	4850	\$6	5 1/4	5 1/4	
Sunburst o	17300	45	42	45	+ 5
Sydney o	700	280	270	280	+ 10
Systemhs A	2200	170	165	165	
T to Z					
TIETel	15134	\$13 1/4	13 1/4	13 1/4	- 1/4
Talcorp	6900	135	131	135	+ 4
Talcorp 300	500	278	278	278	+ 3
Tnglwodo	1700	280	275	280	+ 5
Tnglwod w	13000	65	60	65	+ 10
Tara o	500	\$18 1/4	18 1/4	18 1/4	- 3/8
Teck Cor A	660	\$11 1/2	11 1/2	11 1/2	
Teck B f	33383	\$11 1/4	11 1/4	11 1/4	+ 1/2
Teledyne	200	\$8 1/2	8 1/2	8 1/2	
Terra Mno	18448	460	450	450	- 5
Terra o	21050	254	243	249	+ 4
Tex Can	2414	\$40 1/4	40	40 1/4	- 3/8
The HB	17000	45	42	45	+ 3
Thd CG Inv	200	\$28 1/4	28 1/4	28 1/4	+ 1/4
Thom N A	9700	\$40 1/2	40	40 1/2	+ 1/4
Tiber	749	445	445	445	- 5
Tombill A	125	175	175	175	+ 15
Tombil B f	275	155	155	155	
Toronto	4600	\$7 1/2	7 1/2	7 1/2	
T-DBK	118527	\$17 1/4	17	17 1/4	+ 1/8
TDBK 1.835	100	\$21 1/2	21 1/2	21 1/2	
TDBK 2.375	375	\$26 1/4	26 1/4	26 1/4	
TD Bk C	300	\$26 1/4	26 1/4	26 1/4	
Tor Sun	435700	\$20	18	20	+ 2
Torstar B f	533	\$11 1/4	11	11	- 1/2
Torstar 268	100	\$26 1/2	26 1/2	26 1/2	+ 1
Torstar w	899	150	147	147	+ 2
Total Pet	6450	\$12 1/2	12 1/2	12 1/2	+ 1/8
Total PAp	2200	\$32 1/4	31 1/4	32 1/4	+ 3/4
Total Pw	7700	310	310	310	- 5
Traders A f	12021	\$20 1/4	19 1/4	20 1/4	+ 1/4
Traders B	200	\$22 1/4	22	22 1/4	+ 3/4
Traders 5p	350	\$20 1/2	20 1/2	20 1/2	- 1/8
Tr 10 1/4	700	\$10	9 1/4	9 1/4	- 1/8
Trade 7 1/2 p	100	\$37 1/2	37 1/2	37 1/2	+ 1/4
Tr C Glass	100	\$14 1/4	14 1/4	14 1/4	+ 1/4
Tr Can RA	5449	275	265	275	+ 5
Tr R p	2100	\$16 1/2	16 1/2	16 1/2	
Trms Mt	1450	\$7 1/4	7 1/4	7 1/4	
TrAlt RAw	3251	270	260	260	- 10
TrAlt R Bw	3409	255	245	250	- 10
TrAlt R pB	5918	\$25 1/2	25	25	
TrAlt A	57710	\$23 1/4	23 1/4	23 1/4	+ 1/4
TrAlta 5	26	\$58 1/4	58 1/4	58 1/4	
TrAlta 1.40	100	\$22 1/2	22 1/2	22 1/2	+ 1/8
TrAlta 12	1600	\$28	28	28	+ 1/2
TrAlt 14.25	2800	\$30 1/4	30 1/4	30 1/4	+ 3/8
TrAlt 12 1/2	2500	\$30	30	30	
TrAlt 9	1900	\$26 1/4	25 1/4	26 1/4	+ 1/8
TrAlt w	77171	400	380	390	+ 10
TrCan PL	15462	\$31 1/4	31 1/4	31 1/4	
TrP 2.80 p	100	\$30 1/4	30 1/4	30 1/4	
TrP 1st D	300	\$53 1/4	52 1/4	52 1/4	- 1/2
Trpacico	59700	172	165	172	+ 10
Trpacfw	24500	71	63	71	+ 9
Trillium	2400	\$8 1/4	8 1/4	8 1/4	- 1/8
Trilogy o	17180	210	205	209	- 1
Trilon A					

201 PROPRIÉTÉ A VENDRE

MAISON NEUVE. Reprise de banque, 5 1/2 pces, inst. poêle combustion, couvre-planchers, fixturs. Grand terrain. Libre immédiatement. Située près Waterloo. Tél. 378-3050



45 rue Centre, Granby
372-4386
FRANCIS DUBOIS
243-8381



1938-GRANBY: Bungalow stucco 1979, style espagnol, S.C.A.C., sous-sol fini, four encastré, plaque chauffante "G.E.", antenne tour TV, poêle à bois, remise, etc... \$49,500.



2214-GRANBY: Séduisant bungalow brique, très propre, 3 c. à c. Coin résidentiel, sous-sol semi-fini, beaucoup d'espace de rangement, \$54,500.



2185-ST-ALPHONSE DE GRANBY: Très beau bungalow brique, très propre, 3 c. à c. Grand sous-sol semi-fini, large patio, remise, 1 mille de l'autoroute, \$55,000.

2215-LAC BROME: Cottage de style 1980, plus élevage visons, 400 producteurs, 2 bâtiments 150'x30', très bonne occasion d'affaires.

2128-LAC BROME: Cottage 1982 style 'canadien', maison de maître, impeccable finition de bois, poutres apparentes, super isolée, beau terrain payagé, \$105,000.

2127-STE-ETIENNE DE BOLTON: Cottage pierre de ruisseau, 7 1/2 pces, beau terrain, rivière, source, possibilité d'obtenir bureau de poste, revenu \$850 mensuel.

201 PROPRIÉTÉS A VENDRE

BOWL. FORTIN: Maison jumelée, 5 1/2 pces, planchers marquetier. Cause: transfert. \$39,500. A 378-4956

MAISON NEUVE dans quartier résidentiel, éligible à la subv. provinciale et au taux d'intérêt de 9 1/2% - 3 ans. A visiter en tout temps. Inf. Const. Rivard et Lavallée 378-5781

MEILLEUR ACHAT à Granby
Cottage rue Foch, très grandes pièces, grand terrain. 378-3203.

RUE FOCH: Bungalow brique, 3 ch.c. Planchers bois franc, chauff. air chaud (huile), s-sol semi-fini. Terrain 66x100. Tél. 378-5109

G. GARNEAU & ASS.

#227: WATERLOO: Bung. style chalet suisse, 4 1/2 pièces, T.G. terrain. Un mille du centre-ville. A vous pour \$2,500. comptant.

#233 CENTRE-VILLE: Immeuble commercial, 23 chambres et un local commercial, prix demandé, 4 fois le revenu. Saisissez l'opportunité.

JACQUES GIARD
375-2472

PC-1396

202 PROPRIÉTÉS A REVENUS A VENDRE

GRANBY: 4 logis de 4 1/2 pces, chauff.élect. Extérieur brique, galerie fer forgé. Cause vente: propriétaire à l'extérieur de la ville. Inf. 378-8571 le soir.

209 FERMES A VENDRE

ROXTON FALLS: érablière avec chalet 5,000 entailles bornée par rivière, pipeline, électricité, puits. Tél. 1-661-2028 après 4h.

210 COMMERCES A VENDRE

CANTINE-RESTAURANT 35 places, équipement presque neuf, endroit achalandé. Acheteur sérieux seulement. 534-2740 après 8h 372-8445

COMPTOIR LAITIERS à vendre, situé à Granby. Après 5h p.m 372-9645 ou 378-6688

COWANSVILLE

ÉPICERIE-DÉPANNEUR Comprend: bâtisse, bon équipement complet, chiffre d'affaires \$4,000 environ par semaine, possibilité de \$6,000. Bière-vin. Prix demandé \$65,000 plus inventaire. Intéressé seulement: 263-0982

222 ARGENT A PRÊTER

ARGENT A PRÊTER 1ère et 2e hypoth. sur tous genres d'immeubles, taux compétitifs, \$40,000 à 11% à prêter, 1ère hyp. Terme 5 ans, int. semi-ann. Tél. 378-5170 ou 378-3507

PARTICULIER aurait argent à prêter sur 1ère hypothèque pour bungalow. Tél. 378-4333

225 OCCASION D'AFFAIRES

OCCASION D'AFFAIRES Temps plein ou partiel. Possibilité de \$450, \$900 et plus par semaine. Vie-tal recherche un nombre limité de distributeurs, selon le secteur. Expérience non nécessaire, nous donnons formation complète. Pour informations appelez sans frais: 1-800-361-6614.

241 APPARTEMENTS A LOUER

1- LIBRE IMMÉDIATEMENT 2 1/2, meublés, 1er étage, Rue Cowie ou Bourget. 3 1/2, meublé, demi sous-sol. Boul. Fortin, \$225. 375-3557 ou 378-8717.

1 1/2, 2 1/2, 3 1/2, 4 1/2 meublés. Centre-ville. \$150 et plus. S'ad. 255 Ave. Parc. Tél. 372-4121

2 1/2, meublé, chauffé, eau chaude fournie, salle de lavage, stationnement, taxe et câble compris, centre-ville, libre. 17 Beacon. 372-6147

A CÔTÉ DES GALERIES, de l'église, et de l'école; 3 1/2 pces, meublé, libre fin janvier, \$225 par mois. 378-4874.

APP. 2 1/2 meublé, chauffé, eau chaude fournie, grand stationnement déneigé, libre 1er janv. 378-7874, 372-6034

APP. 2 1/2 pces, meublé, chauffé, éclairé, personne tranquille, pas d'enfant, coin Elgin et Drummond. Libre imméd. \$225 et \$235 par mois. Tél. 293-7934

APP. 2 1/2 pces, meublé, chauffé, éclairé, avec ball, centre-ville, endroit propre et tranquille. Service concierge, laveuse, sècheuse. Stationnement. Après 5h: 372-3219

APP. 2 1/2 pces, meublé, à 543 Cabana, maison privée. Tél. 378-9630

APP. 2 1/2, meublé, chauffé, éclairé, taxes payées, libre immédiatement, situé rue St-Hubert. 378-8251.

APP. 2 1/2, préférence personne âgée, chambre séparée, entrée privée, chauffé, meublé, éclairé. Face Dr. Rodrigue près club 50 ans et plus, 2 pas de Provisoir. Soir seulement à 372-7488

APP. 2 1/2, semi-meublé, éclairé, chauffé, poêle, réfrigérateur, câble TV, à 185 Alexandra. 372-6887.

APP. 3 1/2 pces, meublés. Situés 1130 Simonds Sud. Inf. 378-3979

APP. 3 1/2 pces, meublés, chauffés, eau chaude fournie, très propres, peinture refaite, accès lav.séch. Libres immédiatement. Situés près des Galeries. Tél. 378-7874, 378-8387 ou 372-6034

APP. 3 1/2 pces, meublé, tout compris, près des Galeries. Tél. 378-1977 et 378-1227

APP. 3 1/2, 94 St-Urbain, libre immédiatement, meublé, chauffé, éclairé. Tél. 375-1726

APP. 3 1/2, meublé, chauffé, entrée privée, libre immédiatement. 372-6223 ou 372-3555.

APP. 3 1/2, refait à neuf, inst. lav.-séch., chauffage élect., situé dans un bas, 10-1 Dollard. S'ad: 19 St-Louis, Granby.

APP. 3 1/2, situé rue Evangéline près des Galeries. Meublé, chauffé, éclairé. Système balayuse central. \$290 par mois. Libre en fév. S'ad. 99 Bourassa, 372-3590

APP. 4 1/2 pces, non meublé; 3 1/2 pces, meublé. Tél. 378-8690 ou 378-7969

LIBRES IMM. 1 mois gratuit. App. 2 1/2, 3 1/2, meublés ou non, éclairés, chauffés, très propres, biens situés, endroit paisible. 378-1486.

241 APPARTEMENTS A LOUER

BACHELOR 1 1/2 pce, \$200 par mois tout fourni. Après 5h à 378-6313

LOGIS 2 1/2, 3 1/2-4 1/2 **MEUBLÉS, NON MEUBLÉS OU SEMI-MEUBLÉS** Construction récente, intercom, tapis, antenne TV, taxes incluses. Tél. 378-3050

ST-CESAIRE: 3 1/2, meublé, serv.buanderie, stationnement privé, toutes taxes payées. Libre 1 fév. 469-3979

242 APPARTEMENTS A PARTAGER

LOGIS 4 1/2, à partager avec fille de préférence. 372-7723.

243 MAISONS A LOUER

A BROMONT: maison 5 1/2, laveuse-sècheuse, cuisinière, réfrigérateur. \$400 par mois. Libre 1er fév. 372-3351 ou 534-3371.

MAISON neuve à louer, située St-Alphonse Granby. Inf. 375-4022

ST-PAUL: maison à louer 4 1/2 pces, remise et abri d'auto. Déneigement inclus. \$350 par mois. Libre 15 janv. Tél. 378-4083

244 LOGEMENTS A LOUER

1 MOIS GRATUIT! 4 1/2, meublés ou non, peintures, porte patio, espace de rangement, rues Bourgeois et Fernand. 378-1486.

1-4 1/2, chauffé, eau chaude, taxe d'eau payée. Un mois gratuit, 2 ans sans augmentation. 378-1997 ou 378-1227

1x5 1/2, ET 4 1/2, dans haut de la ville, à 100 rue Swett, libes immédiatement. 372-6525 ou 372-2247.

2 LOGIS 4 1/2, à St-Pie de Bagot, sous-sol \$250, le haut \$275. Tél. rés. 772-2221 bur. 372-1545 François Guertin.

2 LOGIS 5 1/2 pces, dans un bas, avec solarium, inst. lav-séch. Chaff.élect. Couvre-planchers fournis. Situés centre-ville. Libres 1er fév. 1 à \$245 et 1 à \$255. Tél. 375-4305

2 1/2-3 1/2 PCES. \$200 et \$240 par mois. Rue Mountain. Après 5h à 378-6313

39 MOUNTAIN: 3 1/2, meublés, chauff., écl., câble, balayuse centrale, piscine ext., stat. 244 DENISON O.: 3 1/2, chauffé, eau chaude.

476 DENISON O.: 2 1/2, meublé, chauff., écl., stat. **PLACE DE TOURAINE:** 3 1/2, meublé, chauffé, éclairé. 372-6150, ou 1110 Simonds S., app. 104. Et 4 1/2, 5 1/2, modernes, (de 4h30 à 9h.) à 378-2089.

5 1/2 dans immeuble neuf, 2e étage, nombreux services, toutes taxes incluses, libre imm. 12 Fournier. 378-7813.

5 1/2 non meublé à \$250; 4 1/2 propre, \$220. Toutes taxes et vidanges, déneigement, stat. prise pour auto. Soir: 378-5659

A ROXTON-POND: 4 1/2, 1er plancher, \$190. par mois, libre imm. A VENDRE: poêle à bois, \$150.00. 375-4698.

A SOUS-LOUER: 5 1/2, propre, tranquille, 1er étage. Fournis: eau chaude, taxe vidange, entièrement déneigé, prise extérieure, concierge. \$300 par mois. Libre mi-janv. A 1190-6 Simonds Sud. 378-8793 ou 375-1929

ATTENTION! à sous-louer grand 4 1/2, chauff.élect. \$200 par mois. Situé boul. Fortin. Tél. 548-5736 après 6h.

BROMONT: logis 5 1/2 pces, libre immédiatement. Tél. 372-6644 après 6h. p.m.

244 LOGEMENTS A LOUER

AUBAINE! 6 1/2 pces, chauffé, libre imméd. Au 367 Cowie, très bien situé près école et parc industriel, \$350 par mois. Tél. 378-8717

COWANSVILLE: 4 1/2, très propre, peinturé à neuf, libre imm., \$225, par mois. 378-7874, 372-6034

DISPONIBLES IMMÉDIATEMENT PRES DES GALERIES OU 320 SIMONDS SUD 4 1/2-5 1/2 pces

Insonorisés, planchers béton, tapis, repeints, intercom. Piscine extérieure avec moniteur, vaste terrasse aménagée. Tél. 378-7434

FARNHAM: 4 1/2, chauffé, eau chaude fournie, peint à neuf, libre 1er février, \$240. par mois. 469-2565.

GRAND 4 1/2 pces, près des Galeries, libre 1er mars. Inf. 375-3594 ou 378-5665

GRAND 5 1/2 à \$335. 82-96 FOURNIER **LIBRE** pour JANV.-FÉV. 372-2474 ou 378-2344 **INF. 54 FOURNIER app.6**

GRAND 5 1/2 pces, haut de duplex, chauff.élect. Libre 1er mars. 622 Ste-Rose, Granby. Tél. 375-5601

GRAND 5 1/2, dans duplex, propre, près centre d'achat, libre 1er février. 378-5113.

GRAND 5 1/2, plus 2 solariums, dans duplex. Chauffé, eau chaude fournie. \$350 par mois. Tél. 378-2783

GRANDS LOGIS 3 1/2 meublé 4 1/2-5 1/2 repeints Très bon prix. Boul. Fortin. Tél: 378-5768

LOGIS à sous-louer à 119 Robinson nord, 4 1/2 pces, chauffé, câble TV, taxes et eau chaude fournie. Libre imméd. S'ad. 378-0590

LOGIS 4 1/2 libre imméd. Près des Galeries, école, église. Très propre. Stationnement. Prise extérieure. Vidanges. 378-8366 ou 375-4030

LOGIS 4 1/2 pces, près des Galeries, de l'église, école et caisse, frais peinturés. 378-8903

LOGIS 4 1/2 pces, situé 330 Desjardins près centre d'achats. Libre 1er fév. \$265 par mois. 372-8834 ou 378-3810

LOGIS 4 1/2, 12 Penelle à Roxton Pond. 4 1/2, à 100 St-Urbain. Tous libes imm. 375-1726.

LOGIS 4 1/2, refait à neuf, inst. lav.-séch., système chauffage élect., situé au 1er étage, à 10-2 Dollard. S'ad: 19 St-Louis, Granby.

LOGIS 4 1/2, près des Galeries, inst.lav.séch. balcon, comptoir lunch. Taxes incluses. Libre imméd. S'ad. 99 Bourassa, 372-3590

LOGIS 4 1/2, très propre, inst. lav.-séch. plancher bois franc dans chambres, avec cave. 372-6251 avant 2H. p.m.

LOGIS 4 1/2, dans bloc de 6 logements, prise d'auto, déneigement, tout compris, \$230. par mois, fenêtres dans toutes les pièces. Jour: 372-1474, soir: 378-6274.

LOGIS 4 1/2, propre, chauffé, eau chaude fournie, déneigement, toutes taxes comprises, sous-sol (bloc 6 logements), \$240. Libre immédiatement. 378-6294.

LOGIS 4 1/2, libre 1er Mars, endroit tranquille. 372-5135.

LOGIS 4 1/2, libre imméd. Au 380 Ave du Parc, 2e étage, près piscine Miner, \$250 par mois. 378-0515.

LOGIS 5 1/2, face au lac Boivin, libre 1er mars, \$280 par mois. A 147 Drummond, app 2. Tél. 372-0606

244 LOGEMENTS A LOUER

LOGIS DE LUXE 3 1/2-4 1/2-5 1/2, libes immédiatement, site exceptionnel (lac Boivin). Service de concierge, insonorisé à l'épreuve du feu, foyer, lave-vaisselle, compacteur, câble TV. 1er Mois gratuit. Inf. 372-2824 ou 539-0379

ROUGEMONT: Beau grand 3 1/2 chauff.élect. Tapis, pré-lav. neufs. Libre fév.84. \$175 / mois. Aussi meubles à vendre. 378-8281 ou 469-3812

ST-CESAIRE: logis 4 1/2 pces, dans un haut, chauff.élect. Toutes taxes payées. Libre 1er fév. \$215 par mois. Après 5h à 460-3079

SUPER 4 1/2, à 75 Fatima, avec murs de couleur, si désiré repeint en blanc, \$275 par mois. Après 5h 378-5311

247 LOCAUX A LOUER

LOCAL COMMERCIAL situé 746 St-Jacques, de 6,000 pl.ca. Tél. 372-1378

251 CHAMBRES A LOUER

CHAMBRE à louer avec poêle et réfrigérateur dans la pièce, endroit tranquille, 286 boul. Boivin. Tél. 372-9218

252 CHAMBRES ET PENSION

MANOIR BEAUMONT Résidence pour personnes âgées. Permis du ministère des affaires sociales. Service de première qualité. Cuisine de choix. Ambiance familiale. Services médicaux et religieux. Disponibilité immédiate. Prix à partir \$450 par mois. Au 430 Beaumont, Cowansville, 263-6235

257 DEMANDE A LOUER

CHERCHE LOCAL à louer d'environ 1,200 pl.ca., avec toilette, pour petite épicerie. 525-6556.

261 VOYAGES TRANSPORT

URGENT BESOIN d'un voyageur aller-retour pour shift de 3h à 11h à Cowansville. Tél. 372-8757

265 ANIMAUX A VENDRE

10 CHIOTS âgés de 2 mois, mélange Berger Allemand et Colley, \$30. chacun. 372-5064.

271 DIVERS A VENDRE

AMEUBLEMENT de bureau moderne simili-noyer avec table à dactylo et chaise. Tél. 469-3380

BAR à boissons, très propre, avec lavabo \$75; coffre d'outils 'Beach Industriel' 3' haut sur roulettes avec ou sans outils, prix à discuter; camion Dodge Ram Charger 76, 2 roues motrices, très propre, en bonne condition, 4 pneus neufs, \$2,000. Inf. 263-1172

271 DIVERS A VENDRE

BOIS DE CHAUFFAGE à vendre, érablé ou mélangé. Tél. 378-2444

BOITES à pain en bois naturel décorées, faites à la main, aussi 2 grosseurs moyennes et 2 de plus petite taille. Avant 15 à 372-4759

COMPRESSEUR à l'air industriel, 5 forces, moteur 110-220, réservoir de 60 gals, arrê automatique, valve de sécurité, très bon état, \$990. 469-3930 après 17h.

CUISINIÈRE 30" Westinghouse, ama dé, four nettoyeur, réfrigérate 16' sans glivre, amande, mois d'usage. Tél. 375-4030

DISQUES NEUFS à liquider à moitié prix. Chez Son X Plus, 39 Vangéline, Granby. 378-9816.

DIVAN-LIT 'Kroeler'. Chaise soleil en bois, prix à discuter. 378-6853.

MOBILIER de salon, 8 mcs, \$500. Mobilier de cuisine, 5 mcs, \$200. Berceuse Coloniale Roxtan, \$175. 378-6916.

POELE \$65; réfrigérateur ordinaire \$160; laveuse-sècheuse \$270 ou séparément; mobilier chambre 3 bureaux \$140. Cause: déménagement. Tél. 372-5806

REFRIGERATEUR 2 portes; laveuse autom.; mobilier de salon 3 mcs. colonial; mini laveuse-essoreuse. Tél. 372-5993

TABLE DE CENTRE (de salon), en chêne, 1 an d'usage, très propre, prix à discuter. Bur: 378-6594, Johanne, ou 372-2014 après 5h. p.m.

TELEVISEURS couleurs et noir / blanc usagés, toutes marques. Bonne garantie. Facilité de paiement. Tél: 378-7273 ou 378-3604.

TV A LOUER: à compter de \$10 par mois. AVONS AUSSI vidéo-cassette et vidéo-jeux avec cassette, et ordinateurs. Tél. 378-4153

Spéciaux cette semaine

Jeune taure 1/2 \$284 kg \$129 lb

Porc 1/2 ou complet \$218 kg 99c lb

débité, emballé et congelé

Évitez les intermédiaires

Achetez directement de l'abattoir

ABATTOIR DUCHARME

110 Authier St-Alphonse de Granby 375-4620

L4813

271 DIVERS A VENDRE

VENTE D'EQUIPEMENT DE BUREAU: 1 bureaux de secrétaire; ameublement complet pour bureau de président; 2 tables à dessins; photocopieur pour plans; calculatrice; plusieurs chaises de bureau et menus articles de bureau. 378-3050, 539-0110.

286 DEMANDE A ACHETER

ACHETERAIS leasing (location). S'adresser par écrit à: C.P. 281, Granby, Qué.

ACHETERAIS Poêles, réfrigérateurs, etc.etc. Payons comptant. Tél. 378-5446

ACHETONS ménage complet, articles de ferme, articles d'hangar, antiquités. EN-CAN TOUS LES MERCREDIS ET VENDREDIS. Réjean Lehoux, encanteur, 263-3180

301 PERSONNEL DEMANDE

AVON A BESOIN DE VOUS! Nous sommes à la recherche de personnes qui aiment travailler avec le public et gagner de l'argent dans leurs moments libres. Composez 372-4116 Lise Campbell.

COUTURIERES à domicile, demandées avec machine plain ou overlock, pour confection de vêtements d'enfant. Demandez Josée à: 375-4002

DAME de compagnie demandée pour personne âgée, dimanche soir ou samedi matin, propre, honnête, non fumeuse, ferait légers travaux manuels et cuisine. Références requises. Inf. 372-0086

301 PERSONNEL DEMANDE

DEMANDONS CHAUFFEURS D'AUTOBUS à temps partiel, de 10h à 12h de travail par semaine. De 7h30 à 8h30, de 15h30 à 16h30. Doivent avoir expérience minimum sur camion 6 roues avec transmission manuelle. Veuillez vous présenter au 114 St-Charles Nord, Granby, de 10h à 17h.

INSTALLATEUR DE TAPIS
Magasin local recherche un installateur sous contrat pour notre clientèle de la région. Devra posséder les qualifications selon les normes de la construction. Devra fournir liste de prix pour différents genres de travaux exécutés. Faire parvenir les informations à:

**CASIER 4274
LA VOIX DE L'EST**
136 Principale,
Granby, J2G 2V4

PERSONNE compétente en comptabilité demandée à temps partiel, pour les fins de mois. Tél. 372-5585 demandez Paul.

RECHERCHONS informaticien pour monter une application utilisant un DATA BASE MANAGEMENT SYSTEM que nous avons en notre possession sur micro I.B.M. PC. Inf: 372-7764.

301 PERSONNEL DEMANDE

LE CENTRE KADANSE de Cowansville, requiert les services d'un professeur féminin pour l'enseignement de la danse aérobique. La candidate devra être disponible le jour. Aussi une connaissance en physiologie de l'exercice serait un atout. Inf. demandez Ronald ou Sylvain à: 534-3375; 263-5002; 539-0547

DISTRIBUTEUR (JOBBER)
Recherché pour vente de chocolat de Pâques Région de Granby
TEL: St-Jean
(514) 347-5962
ou 346-2884
(PC-1463)

302 TRAVAIL DEMANDE

VERGER: 4 ans d'expérience dans les vergers de la Vallée Okanagan comme contre-maitre, (lettre de référence). Connaissance des arbres nains, semi-nains, et autres; et de la machinerie agricole. Travail de préférence ds régions Freilighsburg, Bedford et Sutton. (819)-567-1934.

322 EDUCATION INSTRUCTION

COURS par correspondance: français, anglais, dactylo, sténo. Vendons, réparons dactylos. Frère St-Yves: 469-3144

323 COURS PRIVES

COURS DE PEINTURE pour adultes, le lundi soir; et pour les enfants, le samedi matin. Par: Ariel Norris, peintre de la nature. Inf: Galerie d'Art Guyane Hamel, 372-2453. (Inscriptions limitées). Début des cours: semaine du 16 janvier 84.

ATELIER PIERRETTE TRUDEL
96 Principale, suite 305, Granby
COURS PEINTURE A L'HUILE
Session hiver '84
débutant le:
23 janvier 1984
Pour inscription et information,
375-7731 ou
372-3587
PC-1391

342 GARDERIES

GARDERAIS enfants de 0 à 5 ans, à mon domicile, du lundi au vendredi. 372-0750 ou 372-1467, Nancy.

343 SERVICES DIVERS

CESSEZ DE FUMER!
Cessez de fumer efficacement en 5 sessions individuelles par la méthode subliminale (visuel et sonore) dans le but d'être accepté des tests de motivation et d'enseignement de la méthode, vous serez offertes sans frais. Pour rendez-vous: 378-9642

343 SERVICES DIVERS

CHANTEUSE recherche orchestre de musique western et / ou populaire. Demandez Louise après 5h 372-9261

362 TRACTEURS

TRACTEUR Massey Ferguson 135, à gaz, avec loader, chaîne, cabine, niveleuse. 539-3446.

364 MOTONEIGES

MOTONEIGE Ski-Roule 447, 1977, \$500. En parfaite condition. Tél. 297-2196

MOTONEIGE Panther 400, 1973, en bonne condition. Prix \$375. Tél. 539-1377

YAMAHA ET 340, 1980, 1,598km, très propre, en bonne condition, prix à discuter. 469-3960 après 5H.

368 CAMIONS

BLAZER 1974, 4x4, 350 autom. propre. Tél. 263-7077

CAMION Datsun 1982, King Cab, automatique, 13,000km. Comme neuf, \$7,500. S'ad. 99 Bourassa, 372-3590

CAMION GMC 6000, 3 tonnes, 6 roues, boîte fermée de 16 pl. Pas cher! Tél. 372-6945

PICK-UP GM, ¾ tonne, 1975, très bon état, \$1,600. Motoneige Olympic 1973, en bon état, \$250. Après 5H. p.m.: 295-2636.

FORD ECONOLINE 1974 intérieur fini, \$350. 378-7365.

345 REPARATIONS D'APPAREILS

Service Laplante
REPARATION
(514) 372-3832

Service Laplante

REPARATION A DOMICILE
D'APPAREILS MENAGERS
LAVE-VAISSELLE, POELE,
LAVEUSE-SECHEUSE,
REFRIGERATEUR, CONGELATEUR
René Guillemette, Prop.
13 Ans d'Expérience

GRANBY, TEL: (514) 372-3832

370 AUTOS A VENDRE

CHEVETTE 1976, bonne carrosserie, peinture neuve, demande \$1,225. Tél. 372-2927 demandez Josée.

CHEVETTE 1978, automatique, en bonne condition et très propre. Prix à discuter. Tél. 378-8749 après 8h.

CHEVETTE 1976, 4 cyl, autom., peinture neuve, 62,000 milles, \$2,100. OMNI 1980, 4 cyl, aut., radio Am-Fm, dégivreur, 44,000 milles, comme neuve, \$4,100. Jean: 372-7465.

CHEVROLET Malibu 1978, 8 cyl. 4 vitesses, 85,000km, sièges baquets. Tél. 372-7705

CHEVROLET Citation 1981, 31,500km, 4 portes, hatch back, bonne condition, très propre. 372-3689.

MONTE CARLO 1978, peinture neuve, moteur 305 autom. 120,000km, excellente condition. Tél. 375-1680

370 AUTOS A VENDRE

DATSUN 510, 1978, vitesses standard, \$1,600; BUICK Skylark moteur 260 autom. Peinture neuve \$800. Tél. 372-3951

PONTIAC Astre 76, 4 cyl. autom. Servo direction, 33,000 milles, très propre. A 61 Cédar, 375-1680

RABBIT diesel 1983, 16,000km, 4 pneus d'été et 4 pneus d'hiver, à vendre ou à échanger contre véhicule 4x4 récent. Tél. 378-4918

RENAULT 5, GTL, 1976, 4 cyl., 4 vitesses, chaussé sur 4 pneus Michelin neufs, mécanique A-1, prix à discuter. 378-8712.

TRANS-AM, 1982, 37,000km, état de neuf, manuel, 4 pneus d'hiver, prix à discuter. 372-9657.

VOLVO DL-242, 1977, 4 vitesses, très propre, garantie 12 mois, concessionnaire, 378-5546 entre 9h et 5h.

René & Nathalie SIMARD:

Les enfants chéris du Show-Biz

La fabuleuse histoire de

René et Nathalie

SIMARD

dès le 14 janvier dans

A ne pas manquer

La Voix de l'Est

Loi 40 sur l'éducation Les parents veulent être consultés

QUEBEC (PC) — Les parents exigent d'être associés aux décisions qui affectent l'éducation de leurs enfants. Leurs représentants sont venus défendre ce point de vue hier à la commission parlementaire chargée d'étudier le projet de loi 40 sur la restructuration scolaire.

La Fédération des comités de parents de la province de Québec (FCPPQ), qui réunit au-delà de 40,000 parents dont les enfants fréquentent l'école publique, a manifesté son accord avec la volonté gouvernementale de procéder à une reval-

risation du rôle de l'école.

"A peu près partout, dans les comités d'école et les comités de parents, il existe maintenant un désir de passer à l'action dans le sens d'une restructuration en profondeur", a affirmé le président de la FCPPQ, M. Henri Gervais.

Dans son volumineux mémoire dont la richesse a été soulignée tant par la partie gouvernementale que par l'opposition, la FCPPQ s'est attardée à montrer la progression du rôle des parents dans la gestion des écoles depuis la publication du Rapport Parent durant la Révolution tranquille.

Alors qu'on leur demandait au début de se prononcer sur l'habillement de leurs enfants, on reconnaît aujourd'hui leur capacité à gérer les institutions

où se dispense le savoir.

La FCPPQ se félicite que le gouvernement accorde aux parents un pouvoir décisionnel aux conseils d'école puisqu'ils devront y siéger majoritairement.

Critique

Elle apprécie moins cependant que le projet ne leur accorde pas le même pouvoir au niveau du conseil d'administration des nouvelles commissions scolaires, composé des commissaires d'école élus au suffrage universel.

Cela constitue un pas en arrière, estime l'organisme, par rapport au livre blanc de 1982 qui accordait aux parents une place prépondérante aux conseils d'administration des commissions scolaires.

Cette volonté de voir leurs pouvoirs accrus au dépens des commissaires a étonné le critique de l'Opposition en matière d'éducation, M. Claude Ryan.

Le député d'Argenteuil a expliqué que son parti était favorable à une participation accrue des parents dans la gestion de écoles. Il

s'oppose cependant à la venue d'un "pouvoir parental" comme peuvent le laisser croire les revendications des parents.

Il n'existe pas d'organisme public financé par l'Etat où le conseil d'administration est formé en majorité de ses usagers, de soutenir M. Ryan.

M. Gervais a répondu que les comités de parents ne voulaient pas diriger tout le monde mais s'impliquer activement dans le projet éducatif. Il a fait valoir que l'expérience des dernières années témoignait de la volonté et de la capacité des parents de travailler en concertation avec tous les agents du tissu social.

Appelé alors à préciser le rôle que les parents voyaient dévolus aux commissions scolaires, le trésorier de la FCPPQ, M. Serge Cossette, a repris l'essentiel de l'argumentation servie la veille par le ministre de l'Éducation, M. Camille Laurin: elles voient à ce que les moyens techniques soient réellement mis à la disposition des écoles et à ce qu'ils soient utilisés.

Les cartes d'affaires

Le jeudi 12 janvier
douzième jour de 1984
Il reste 354 jours dans l'année.

1975 — Les Steelers de Pittsburgh remportent leur premier Super Bowl contre Minneaso-

ta.
1972 — Les chefs des centrales CSN-CEQ-FTQ annoncent leur intention de négocier les salaires des employés de l'Etat québécois à une même table.

1958 — L'Union soviétique propose une zone dénucléarisée du cercle polaire à la Méditerranée.

1953 — Ouverture de la Bourse d'Edmonton.

1951 — L'archevêque Paul-Emile Léger de Montréal est élevé au titre de cardinal.

1932 — Hattie Caraway devient la première femme sénateur aux Etats-Unis.

1519 — L'empereur Maximilian un d'Allemagne meurt après un règne de 25 ans.

Ils sont nés un 12 janvier

1931 — Yolande Du-lude, chanteuse québécoise.

1930 — Pierre Paquette, annonceur et animateur à Radio-Canada.

1893 — Hermann Goehring, maréchal et homme politique allemand.

1628 — Charles Perreault, écrivain français.

Pensée du jour

"Nous ne trouvons guère de gens de bon sens que ceux qui sont de notre avis." (La Rochefoucauld).

Les décès

CHENEY M. Arisce

— A Cowansville, le 10 janvier 1984, à l'âge de 65 ans, est décédé M. Arisce Cheney. La dépouille mortelle est exposée au salon

**Désourdy, Wilson
rue Buzelle
Cowansville**

Les funérailles auront lieu jeudi 12 janvier à 2 heures en l'église Ste-Rose de Lima. Inhumation au cimetière de Ste-Thérèse.

Il laisse dans deuil, sa fille Ghislaine, son fils Jean, son frère Georges-Roland ainsi que plusieurs beaux-frères et belles-soeurs.

(12)



MOCHON Mlle Marie-Louise

— A Granby, le 9 janvier 1984, à l'âge de 89 ans, est décédée Mlle Marie-Louise Mochon, membre du Cercle des Filles d'Isabelle, demeurant à Granby. Les funérailles auront lieu jeudi 12 janvier. Le convoi funèbre partira du

**Salon Funéraire
Drummond
31 rue Drummond
Granby, Qué.**

pour se rendre à l'église St-Benoit où le service sera célébré à 14:00. Inhumation au cimetière rue Dufferin.

Heures de visites: 2 à 5 et de 7 à 10 heures.

Elle laisse dans le deuil sa soeur Mme Albert Cox, Granby.

Sa belle-soeur Mme Joseph Mochon de Granby. Ainsi que plusieurs neveux et nièces.

Les Filles d'Isabelle sont invitées à se rendre au salon mercredi soir à 8 hres.

(11-12)



MAURICE M. Lucien

— A Granby le 10 janvier 1984, à l'âge de 75 ans, est décédé M. Lucien Maurice, époux de feue Flore

Bouchard, demeurant à Granby. Les funérailles auront lieu jeudi le 12 janvier. Le convoi funèbre partira des salons de la

**Maison funéraire
Girardot & Ménard Ltée
170, rue Dufferin
Granby**

pour se rendre à l'église St-Benoit où le service sera célébré à 10:30 hres, suivi de l'incinération. Les heures de visites seront de 2 à 5 et de 7 à 10 heures.

Le défunt laisse dans le deuil ses enfants: M. et Mme Jean Maurice de St-Basile Le Grand; Mlle Louise Maurice de Granby; M. et Mme Paul Maurice de La Prairie; ses petits-enfants: Stéphane, Patricia, Isabelle et Philippe Maurice.

Ses frères et soeurs: M. Léon Maurice de Montréal; M. Mme Joseph Maurice du Mont St-Hilaire; M. Mme Adrien Maurice de St-Valérien; M. Mme Gérard Marchand (Lucille) de Granby; M. Mme Gaston Maurice de St-Valérien; M. Mme Georges Maurice de St-Valérien. Son beau-frère: M. Armand Bouchard de Granby; ainsi que ses neveux et nièces.

(11-12)

CROSSFIELD Major John

— A Cowansville le 10 janvier 1984 à l'âge de 57 ans, est décédé Major John Crossfield, époux de Geneviève Perron, demeurant à Brigham. Les funérailles auront lieu vendredi le 13 janvier. Le convoi funèbre partira du

**Salon Funéraire
DRUMMOND
31 rue Drummond
Granby**

pour se rendre à l'église Anglicane de St-Paul d'Abbotsford où le service sera célébré à 14h30. Inhumation au cimetière de St-Paul d'Abbotsford.

Heures de visites: de 2 à 5 et de 7 à 10 heures.

Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses enfants: Barbara Sebinsky de Regina Sask. Ian Crossfield de Burlington Ont. Maurice Crossfield de Brigham.

Ainsi que plusieurs frères, soeurs, neveux et nièces.

Au lieu de fleurs, des dons à la fondation des maladies du coeur seraient appréciés.

(12)

**REMERCIEMENTS
AU ST-ESPRIT**
pour la grâce
obtenue
avec promesse
de parution.

PC-1385

J.B.

CANADA
PROVINCE DE QUÉBEC
DISTRICT DE BEDFORD
NO: 460-02-1006-834
COUR PROVINCIALE
Granby, le 19 décembre 1983
PRÉSENT: Le Greffier-Adjoint
BANQUE DE COMMERCE CANADIENNE IMPÉRIALE,
Demandeur,
-VS-
PIERRE GERVAIS,
Défendeur.

ASSIGNATION

ORDRE est donné à Pierre Gervais de comparaître au greffe de cette Cour dans les trente (30) jours de la dernière publication du présent avis.
Une copie du présent bref d'assignation a été laissée au greffe à l'intention de Pierre Gervais.
Vous êtes de plus avisé qu'à défaut par vous de signifier ou de déposer votre comparution ou votre contestation dans les délais prévus, le demandeur pourra obtenir contre vous un jugement par défaut.

Luc Martin,
Greffier-Adjoint.

PC-1393

LOI SUR LA FAILLITE

AVIS

AUX CRÉANCIERS DE LA
PREMIÈRE ASSEMBLÉE

Dans l'affaire de la faillite de:
GUY GODIN — FERBLANTIER,
DIANE PAULIN GODIN — MENAGERIE, 284, R.R. #2, WATERLOO, P.Q. JOE 2ND.

AVIS est, par les présentes, donné que les débiteurs susdits ont fait cession de leurs biens en date du 5ème jour du mois de janvier 1984, et que la première assemblée des créanciers sera tenue le 25ème jour du mois de janvier 1984, à 2:00 heures de l'après-midi, au bureau du syndic, 317, rue Racine, Granby, P.Q.

DATE DE GRANBY, ce 6ème jour du mois de janvier 1984.
Normand J. Turcotte, c.g.a.
DE JOLIN, TURCOTTE & ASSOCIÉS INC.
Syndic
Bureau de:
JOLIN, TURCOTTE & ASSOCIÉS INC.

Syndics licenciés
317, rue Racine, C.P. 216
GRANBY (Québec)
J2G 8E4
Tél.: (514) 375-3702
PC-1388

**REMERCIEMENTS
AU ST-ESPRIT**
pour la grâce
obtenue
avec promesse
de parution.

PC-1389

B.I.

REMERCIEMENTS Prière au St-Esprit

St-Esprit, toi qui m'éclaircis tout, qui illumines tous les chemins pour que je puisse atteindre mon idéal, toi qui me donnes le don divin de pardonner et d'oublier le mal qu'on me fait et qui es avec moi dans tous les instants de ma vie, je veux pendant ce court dialogue te remercier pour tout et confirmer encore une fois que je ne veux pas me séparer de toi à jamais, même et malgré n'importe quelle illusion matérielle. Je désire être avec toi dans la gloire éternelle. Merci de ta miséricorde envers moi et les miens. (La personne devra dire cette prière pendant trois jours de suite. Après les 3 jours, la grâce demandée sera obtenue même si elle pourrait paraître difficile. Faire publier aussitôt que la grâce a été obtenue sans dire la demande, au bas mettre les initiales de la personne exaucée).
Pour faveur obtenue

G.L.

PC-1386

L'INCINÉRATION, C'EST QUOI? (LA CRÉMATION)

La crémation, communément appelée l'incinération, est une méthode digne, économique et de plus en plus utilisée pour disposer de notre corps au décès. La Société de Crémation provinciale vous offre de tout connaître sur cette technique ultra-moderne en vous donnant la chance d'obtenir gratuitement, sur demande, sa brochure intitulée: "L'INCINÉRATION, C'EST QUOI?" Pourquoi ne pas en profiter immédiatement pour trouver toutes les réponses à vos questions?

S.V.P. me faire parvenir, sans obligation de ma part, votre brochure "L'INCINÉRATION, C'EST QUOI?"

NOM:

ADRESSE:

VILLE:

CODE POSTAL:

**SOCIÉTÉ DE CRÉMATION PROVINCIALE
28, WILFRID-LAURIER
C.P. 402, LAURENTIDES
QUÉBEC, J0R 1C0**

VE 1

L-4595

La Voix de l'Est

TARIFS D'ABONNEMENT

	Camelot	
SAMEDI	SEMAINE	ANNÉE
\$0.60	\$2.40	\$113.00



Dans les endroits desservis par camelots.

PAR LA POSTE

Tél.: 372-5433

La Voix de l'Est Ltée Granby, Qué.
136 Principale, J2G 2V4 Tél. 372-5433

Horoscope

BÉLIER



du 21 mars
au 20 avril

Vous connaîtrez du bonheur mais il se peut que vous ayez des concessions à faire. Fiez-vous à votre intuition et à votre jugement.

TAUREAU



du 21 avril
au 20 mai

Aujourd'hui, choisissez vos amis avec beaucoup de prudence: ne fréquentez pas n'importe qui. Demain, ne craignez pas d'accepter des responsabilités nouvelles et vous verrez que tout ira bien.

GÉMEAUX



du 21 mai
au 21 juin

Méfiez-vous de ceux qui cherchent à vous influencer. Pas trop de hâte, pas trop de précipitation aujourd'hui. Prenez le temps de réfléchir. En fin de journée, particulièrement n'acceptez aucun risque.

CANCER



du 22 juin
au 22 juillet

Suivez vos inspirations et tout ira bien. Toutefois, il y a lieu de mettre de l'ordre dans vos affaires personnelles. Des rencontres intéressantes à prévoir pour aujourd'hui. Toutefois, soyez raisonnable.

LION



du 23 juillet
au 23 août

Il se peut que vous soyez en vedette ou à l'honneur aujourd'hui. Toutefois, n'en tirez pas trop de vanité. Vous pourriez éprouver d'amères déceptions. Votre impulsion et votre enthousiasme vous servent mal aujourd'hui.

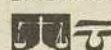
VIERGE



du 24 août
au 22 sept.

Il y a une rencontre intéressante; ne flirtez pas trop. Donnez libre cours à votre fantaisie et ne laissez pas étouffer votre joie de vivre par les esprits chagrins et vieux jeux. Vives satisfactions sur le plan du cœur.

BALANCE



du 23 sept.
au 23 oct.

Ils peuvent vous inciter à poser des gestes regrettables. Acceptez donc les conseils que l'on vous donne. Avant de prendre une décision de quelque importance, vous feriez bien de consulter une personne de votre entourage.

SCORPION



du 24 oct.
au 22 nov.

Des événements bénéfiques dans le cadre de votre vie sentimentale si vous avez la sagesse de renoncer à quelques distractions extérieures ou à certaines sorties, ou vous ferez une rencontre qui aura des conséquences heureuses.

SAGITTAIRE



du 23 nov.
au 21 déc.

Vous serez d'humeur paresseuse et vous n'aurez pas envie de faire des efforts pour plaire. Tout vous semblera trop compliqué ou un peu décevant. Climat sentimental différent de vos espoirs.

CAPRICORNE



du 22 déc.
au 20 janv.

Évitez les mensonges et ne faites pas de promesses que vous ne pouvez pas tenir. Ne laissez pas trop espérer à l'être cher. Il serait normal que vous participiez davantage à ce qui l'intéresse.

VERSEAU



du 21 janv.
au 19 fév.

Votre humeur sera instable. Vous passerez facilement de l'exaltation à la dépression, de la nonchalance à l'agressivité. Un être qui vous aime sera étonné de ces changements d'humeur.

POISSONS



du 20 fév.
au 20 mars

Votre cœur consentira à battre plus vite que d'habitude. On vous aime et on vous le dit. Vous avez tellement le sens critique développé à l'égard de la vie que vous vous le ferez répéter.

Le mot mystère

214

7 Lettres

Le mot clef — Instruction sur la religion

Lisez attentivement la liste des mots. Lorsqu'ils auront tous été utilisés horizontalement, verticalement, obliquement, et, en plus, de droite à gauche et de bas en haut, il ne restera que les lettres formant le mot-mystère.

Adage	Educateur	Maître	Prêcher	Répétiteur
Aphorisme	Epine	Maxime	Prêcher	Ronce
Apophtegme		Morale	Préfet	
Axiome	Formule		Prescription	Sermon
		Opinion	Principe	
	Idee		Prône	Tête
Commandement	Instruction	Pédagogue		
Conseil		Pensée	Recette	
	Leçon	Précepte	Régent	
Dogme	Loi	Précepteur	Règle	

Solution du problème précédent: Pipelets

1	R	U	E	T	I	T	E	P	E	R	E	N	I	P	E
2	L	E	C	O	N	O	I	T	C	U	R	T	S	N	I
3	E	P	I	C	N	I	R	P	E	L	U	M	R	O	F
4	P	R	E	S	C	R	I	P	T	I	O	N	E	M	T
5	R	R	U	E	T	A	C	U	D	E	I	E	H	R	N
6	E	U	H	N	E	E	S	N	E	P	D	M	C	E	E
7	F	E	E	O	T	O	M	H	E	E	E	I	E	S	M
8	E	T	M	I	E	E	C	M	U	C	E	X	R	L	E
9	T	P	O	N	T	E	S	G	O	T	I	A	P	T	D
10	N	E	I	I	R	I	O	N	P	E	R	M	T	E	N
11	E	C	X	P	R	G	S	E	G	E	A	E	L	N	A
12	G	E	A	O	A	E	C	A	G	I	C	A	O	O	M
13	E	R	H	D	I	E	D	L	T	E	R	E	I	R	M
14	R	P	E	L	R	A	E	R	R	O	N	C	E	P	O
15	A	P	O	F	H	T	E	G	M	E	M	G	O	D	C

Clin d'oeil

Avez-vous vu souvent un chien de cette taille prêt à bondir au-dessus d'une maison? C'est possible grâce à la magie du téléphoto. Le chien est en fait bien loin derrière la maison, sur un panneau publicitaire, sur la route de La Crosse, Wisconsin.



Les mots croisés

NO 10

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1											
2											
3											
4											
5											
6											
7											
8											
9											
10											
11											
12											

HORIZONTALEMENT

- Usine où l'on fabrique les cartouches.
- Devenir muet. — Poisson marin.
- Anc. instrument de musique. — Symb. chim. — Oiseau d'Australie.
- Pron. pers. — Dans la rose des vents. — Petite prairie.
- Unité monétaire de Norvège. — Comm. du Nord.
- Action de nier. — Planche de bois.
- Bouillie. — Patrie de Philippe de Beaumanoir.
- Diriger, orienter. — Emplacement. — Année.
- Glandes produisant le nectar.
- Plante ligneuse. — Système d'unités.
- Archipel côtier de la Guinée. — En ce cas-là. — Coups de baguette.
- En matière de. — Hommes ignorants. — Présentement.

VERTICALEMENT

- Carton fabriqué avec de la paille hachée (2 m.).
- Porté à aimer. — Une des Cyclades.
- Etat des animaux les poussant à l'accouplement. — Tombes en grains.
- Ce qui est à toi. — Donner de l'air.
- Métal précieux. — Courte in-

dication. — Degré.

- Du verbe bénir. — Monument monolithe.
- Eclat de voix. — Machine hydraulique. — Charpente du corps.
- Interj. — Officier chargé de la garde du pain.
- Roche naturelle. — Grande quantité de liquide. — Dans la rose des vents.
- Cant. de Tournus. — Eminence.
- Colère. — Soldat de l'armée américaine. — Corps céleste lumineux.
- Liquide amniotique. — Partie périphérique des grains de céréales. — Tamis.

SOLUTION DU PROBLEME NO 9

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
L	A	T	I	F	U	N	D	I	S	T	E
A	L	I	Z	A	R	I	N	U	E	S	
R	I	M	E	V	I	D	E	N	T		
M	E	S	I	E	R	E		D	O		
E	N	O	R	M	E		E	A	R	C	
D	A	N		U	S	A		U	B	E	
E	T		A	E	S	C	H	N	E		
J	A	C	K		E	C	A	I	L	L	E
O	I	R	O	N		O	L	E		I	V
B	R	E	L	O	Q	U	E		A	M	I
E	T	A	M	U	R	E		C	O	S	
O	S	E		S	E	T		G	E	N	E

SANS PAROLE



MICKEY MOUSE



La folie des \$\$\$\$ au football américain

CHICAGO (AP) — La saison de la Ligue nationale de football tire à sa fin, mais la Ligue de football des États-Unis s'apprête elle à amorcer une deuxième campagne, ce qui entraîne depuis quelques semaines une surenchère que l'on pourrait pratiquement qualifier de sauvage.

Walter Payton, demi à l'attaque des Bears de Chicago, pourrait bien être le prochain joueur à profiter de cette "course aux armements".

Le procureur de Payton, Bud Holmes, a en effet déclaré hier que le Blitz de Chicago, de la USFL, avait proposé à Payton un contrat de \$6 millions d'une durée de trois ans.

Il va sans dire que Payton deviendrait le joueur le mieux payé du football. Le propriétaire du Blitz, le docteur James Hoffman, a tenu à préciser que l'offre totale était de beaucoup supérieure à \$2 millions et qu'il ne s'agissait là que du salaire de base.

Le présent salaire de Payton est de \$600,000 par année et son contrat se termine le 1er février. Il est déjà considéré comme le demi le mieux rémunéré de la LNF.

"Lorsqu'on a la chance d'obtenir un joueur de qualité comme Walter Payton, il faut se dire qu'il vaut plus que Herschel Walker ou tout autre joueur," a déclaré Hoffman.

Une question d'intérêts

Entretiens à New York, les Giants (de la LNF) seraient prêts à aider financièrement le secondaire étoile Lawrence Taylor à se défaire d'un contrat personnel qu'il a signé récemment et qui le lie au propriétaire des Generals du New Jersey (USFL), Donald Trump.

Lorsqu'il a signé son contrat avec Trump, Taylor a reçu un prêt de \$1 million et, selon le quotidien "New York Daily News", le propriétaire des Generals accepterait de briser le contrat si on lui remettait le prêt et les intérêts.

Les Giants, selon le quotidien,

seraient prêts à payer les intérêts. Mike Trope, le procureur de Taylor, a indiqué qu'il négociait présentement avec les parties en cause.

Trump a prêté l'argent à Taylor il y a environ deux mois, lorsque ce dernier a accepté de se joindre aux Generals pour une période de cinq ans à la fin de son contrat avec les Giants, soit en 1988.

Selon le "New York Times", une entente entre Trump et Trope permettrait au secondaire de demeurer avec les Giants jusqu'en 1989. Du même coup, Taylor pourrait accepter la récente proposition des Giants, qui veulent augmenter son salaire annuel de \$175,000 à \$800,000, selon le quotidien new-yorkais.

Les Giants auraient aussi offert à Taylor un boni de \$1 million s'il acceptait de demeurer avec l'équipe au-delà de la saison 1987, mais refuseraient d'augmenter son présent salaire si le secondaire avait toujours l'intention de quitter à la fin de son contrat.

De retour avec les Jets

Pour sa part, le demi défensif Johnny Lynn aurait déjà versé \$50,000 à l'Express de Los Angeles, de la USFL, pour briser un contrat qu'il a signé l'an dernier et poursuivre sa carrière avec les Jets de New York, de la LNF.

Selon le "New York Times" les Jets aideraient Lynn à remettre cette somme à l'Express et, en retour, ce dernier signerait un nouveau contrat avec l'équipe new-yorkaise, pour laquelle il évolue depuis 1979.

On rapporte que Lynn aurait reçu \$175,000 de l'Express et que les Jets lui auraient fait une offre bien supérieure, récemment.

"Il y a une si grande différence entre ce que les Jets lui proposent et ce que nous devons lui verser, que nous avons décidé de ne pas jouer le jeu de la surenchère," a déclaré Klosterman, qui n'était pas à l'emploi de l'Express lorsque le contrat a été signé.

Enfin, selon Jerry Argovitz, co-propriétaire des Gamblers de Houston, de la USFL, le demi Billy Sims menace de reléguer aux oubliettes toutes les réglementations qui ont trait aux contrats d'association en signant deux contrats et en intentant ensuite une poursuite dans le but de se défaire d'une de ces ententes.

Argovitz est le défendeur dans la poursuite déposée mardi devant les tribunaux par les représentants de Sims.

Sims a signé un contrat avec les Lions de Détroit (LNF) en décembre, six mois après avoir accepté de jouer avec les Gamblers.

"Si on permet à Billy Sims de respecter un contrat qu'il a signé six mois plus tard parce qu'il touchera \$1 million de plus, alors tous les contrats d'association ne vaudront plus rien dire," a déclaré Argovitz, l'ancien procureur de Sims.

Sims réclame \$775,000 en dommages et intérêts d'Argovitz, de sa compagnie et des Gamblers.

Les Lions poursuivent aussi Argovitz et les Gamblers. Les deux causes seront entendues le 25 janvier.



Billy Sims et ses deux contrats n'ont pas fini de faire couler beaucoup d'encre.

(Photo La Voix de l'Est+)

"J'aurais bien du plaisir à jouer avec les Expos"

— Pete ROSE

MONTREAL (PC) — On devrait savoir avant la fin de la semaine si les Expos ont l'intention d'embaucher le joueur autonome Pete Rose, si l'on se fie à ce que ce dernier a confié récemment à un journaliste du quotidien montréalais "The Gazette".

"Nous devrions en savoir plus long cette semaine. J'aimerais bien me joindre aux Expos. Je crois que j'aurais beaucoup de plaisir à jouer avec eux," a dé-

claré celui qui portait les couleurs des Phillies de Philadelphie en 1983.

Il a déjà été mentionné que les Expos devraient faire une place à Rose en échangeant Al Oliver. Mais Rose voit les choses d'un autre oeil.

"Pourquoi les Expos devraient-ils échanger Al Oliver? Je peux jouer au champ gauche," a déclaré Rose.

Il est d'ores et déjà connu que

les Expos muteront Tim Lincecum au champ droit cette saison, mais il y a multitude de candidats pour le remplacer, dont Terry Francona, Mike Fuentes, Mike Stenhouse et Roy Johnson.

"Soyons honnêtes. Il y a de bien plus mauvais voltigeurs que moi qui jouent à tous les jours, a déclaré Rose. Tout ce qu'il faut apprendre est d'atteindre régulièrement l'intercepteur. Je peux sûrement y arriver."



Notre service est la base de notre commerce

149 LAURIER

GRANBY 372-8243

L4252

Les entraîneurs des Bisons: deux recrues

— En page 21

Les "Hogs" contre les "hommes forts"

— En page 22

BONNE JOURNÉE A TOUS
Molson
est là avec vous!
JEAN MICHEL et
SON ÉQUIPE



Les sports en chiffres



LIGUE NATIONALE CONFÉRENCE PRINCE DE GALLES

Division Charles Adams		PJ	G	P	N	PP	PC	PTS
Boston	41	26	12	3	18	1	26	55
Buffalo	42	25	13	4	17	2	19	54
Québec	43	24	16	3	20	1	18	51
Montréal	42	20	20	2	15	1	14	42
Hartford	41	15	23	3	14	1	15	33

Division Lester Patrick		PJ	G	P	N	PP	PC	PTS
NY Islanders	44	28	14	2	20	1	13	58
NY Rangers	43	24	14	5	17	1	13	53
Philadelphie	41	23	12	6	18	1	12	52
Washington	43	20	20	3	14	1	14	43
Pittsburgh	42	9	28	5	13	1	18	23
New Jersey	42	9	31	2	12	1	19	20

CONFÉRENCE CLARENCE CAMPBELL		PJ	G	P	N	PP	PC	PTS
Division James Norris								
Minnesota	42	20	18	4	18	1	13	44
St. Louis	44	19	21	4	16	1	16	42
Chicago	43	17	23	3	14	1	13	37
Toronto	42	15	22	5	16	1	20	35
Détroit	42	15	23	4	15	1	18	34

Division Connie Smythe		PJ	G	P	N	PP	PC	PTS
Edmonton	43	32	7	4	25	1	17	68
Calgary	41	15	19	7	13	1	18	37
Vancouver	44	16	23	5	16	1	18	37
Winnipeg	41	15	21	5	17	1	20	35
Los Angeles	42	14	21	7	18	1	16	35

Mardi		Hartford 6 Minnesota 3
Mercredi		Pittsburgh 1 Québec 7
Mercredi		New Jersey 2 NY Islanders 4
Mercredi		Vancouver 0 St. Louis 2
Mercredi		Boston à Detroit
Mercredi		Philadelphie à Buffalo
Mercredi		Montréal à Toronto
Mercredi		Washington à Los Angeles
Mercredi		Edmonton à Chicago
Mercredi		Winnipeg à Calgary
Mercredi		Boston à St. Louis
Mercredi		Montréal à NY Islanders
Mercredi		Québec au New Jersey
Mercredi		NY Rangers à Philadelphie
Mercredi		Toronto au Minnesota
Mercredi		Hartford à Calgary
Mercredi		Edmonton à Buffalo
Mercredi		Washington à Vancouver
Mercredi		Los Angeles à Winnipeg
Mercredi		Pittsburgh à Boston
Mercredi		Buffalo à Detroit

New Jersey à Montréal
Philadelphie à Québec
NY Rangers à NY Islanders
Chicago à Toronto
Minnesota à St. Louis
Dimanche
Hartford à Vancouver
Edmonton au New Jersey
Pittsburgh à Chicago
Washington à Calgary
Los Angeles à Winnipeg

Les compteurs

	B	P	PTS
Gretzky, W.	Edm	52	79
Kurri, J.	Edm	38	46
Trotter, B.	NYI	28	51
Stastny, P.	Qué	23	48
Bossy, M.	NYI	32	39
Dionne, M.	LA	26	41
Goulet, M.	Qué	30	33
Messier, M.	Edm	17	44
Federko, B.	StL	25	35
Coffey, P.	Edm	22	37
Savard, D.	Chi	24	34
Vaive, R.	Tor	34	22
Simmer, R.	LA	26	30
Nicholls, B.	LA	24	32
Perreault, G.	Bos	21	35
Pederson, B.	Bos	18	38
Ogrodnick, J.	Det	29	26
Hunter, D.	Qué	19	35
Deblois, L.	Win	20	32
Tanti, T.	Van	28	23

Compteurs du Canadien

	B	P	PTS
Bobby Smith	19	22	41
Mats Naslund	15	19	34
Guy Lafleur	16	17	33
Ryan Walter	14	18	32
Steve Shutt	10	20	30
Guy Carbonneau	15	15	30
Pierre Mondou	11	16	27
Mario Tremblay	10	17	27
Perry Turnbull	15	9	24
Bob Gainey	8	16	24
Larry Robinson	4	13	17
Chris Nilan	10	6	16
John Chabot	6	8	14
Craig Ludwig	3	10	13
Bill Root	1	9	10
Kent Carlson	1	5	6
Rick Nattress	0	6	6
Jean Hamel	0	6	6
Mark Hunter	3	1	4
Alfie Turcotte	0	3	3
Rick Wamsley	0	3	3
Claude Lemieux	1	1	2

LIGUE JUNIOR MAJEUR DU QUÉBEC

Division Robert-Label		PJ	G	P	N	PP	PC	PTS
Laval	46	35	11	0	33	1	12	70
Longueuil	44	23	21	0	23	1	21	46
Verdun	43	21	19	3	21	1	21	45
Granby	46	21	24	1	21	1	23	43

St-Jean 43 18 23 2 228 232 38
Hull 44 18 26 0 204 245 36
Division Frank-Dillo
PJ G P N PP PC PTS
Québec 44 25 18 1 210 223 51
Drummond 45 23 22 0 218 217 46
Shawinigan 45 23 22 0 212 193 46
Chicoutimi 44 18 25 1 179 238 37
Trois-Rivières 44 14 28 2 192 242 30

Mardi
Granby 3 Longueuil 5
Mercredi
Verdun à Drummondville
St-Jean à Hull
Vendredi
Shawinigan à Chicoutimi 20h
Granby à Drummondville 20h
Laval à Québec 19h30
Longueuil à St-Jean 20h
Hull à Trois-Rivières 19h45
Dimanche
T-Rivières à Drummondville 19h30
Longueuil à Granby 19h30
Verdun à Hull 19h30
St-Jean à Québec 14h30
Chicoutimi à Shawinigan 19h30

Compteurs des Bisons

	B	A	PTS
G. Provencher	28	44	72
Francis Lapointe	27	44	71
Martin Bouliane	25	31	56
Stéphane Richer	26	28	54
René Breton	14	33	47
Jocelyn Gauvreau	16	24	40
Denis Lapointe	15	18	33
Guy Charbonneau	8	16	24
Denis Gaudreau	4	19	23
Gregory Choules	8	11	19
Luc Chénier	7	11	18
Marc Lemay	4	13	17
Sylvain Côté	7	8	15
Mario Canuel	2	10	12
Daniel Jomphe	4	7	11
Francis Lapierre	3	7	10
André Carbonneau	1	5	6
Patrick Roy	0	2	2

Compteurs de la LHJMQ

	B	P	PTS
Lemieux, M.	Lav	82	90
Goyette, J.	Lav	48	66
Gosselin, C.	Qué	35	60
Bisson, A.	Lav	23	62
Sills, F.	Lav	42	42
Lefebvre, C.	Qué	41	41
Momesso, S.	Sha	24	58
Rouleau, G.	Lon	41	36
Pellegrino, S.	Lon	29	48
Mongeau, M.	Lav	34	38
Provencher, G.	Gra	28	44

LIGUE AMÉRICAINE

Division nord

	PJ	G	P	N	PP	PC	PTS
Frederickton	42	23	16	3	17	1	30
Adirondack	41	19	15	7	17	1	45
N.-Ecosse	45	19	19	7	15	1	45
Moncton	41	20	18	3	14	1	43
Maine	37	16	15	6	14	1	38
Sherbrooke	42	12	27	3	16	1	27

Division Sud

	PJ	G	P	N	PP	PC	PTS
Baltimore	41	24	10	7	19	1	55
Rochester	42	23	17	2	19	1	48
Springfield	38	19	15	4	16	1	42
New Haven	45	19	23	3	19	1	41
St. Catharines	41	17	20	4	16	1	38
Hershey	41	14	21	6	15	1	34
Binghamton	42	15	24	3	18	1	33

Mardi

Binghamton 5 St. Catharines 3

Mercredi

Springfield à Adirondack
Binghamton à Hershey
Moncton au Maine
Baltimore à New Haven
Frederickton en N.-Ecosse

Vendredi

Moncton à New Haven
St. Catharines à Rochester
Adirondack à Sherbrooke
Baltimore à Springfield

COUPE MOLSON

Classement cumulé

	1	2	3	Tot
J. Gauvreau	2	1	2	10
S. Richer	2	2	0	10
F. Lapointe	1	3	1	10
P. Roy	0	4	0	8
M. Bouliane	2	0	1	7
G. Choules	1	1	0	5
G. Charbonneau	1	0	1	4
R. Breton	1	0	0	3
M. Lemay	0	1	0	2
D. Lapointe	0	0	2	2
L. Chénier	0	0	2	2
F. Lapierre	0	0	1	1

Classement de la deuxième tranche

	1	2	3	Tot
J. Gauvreau	1	1	1	6
G. Choules	1	1	0	5
F. Lapointe	1	0	0	3
R. Breton	1	0	0	3
P. Roy	0	1	0	2
L. Chénier	0	0	2	2



LIGUE NATIONALE

Super Bowl
Dimanche 22 janvier
LA Raiders vs Washington
(A Tampa, 16h30)



LIGUE DU VIEUX POËLE MOLSON

	PJ	G	P	N	PP	PC	PTS
L'Express	9	8	1	0	60	26	16
Tav. la Buvette	9	6	2	1	38	32	13
Bowl. Robinson	9	1	6	2	31	39	4
Gagné et Fils	9	1	7	1	26	58	3

Dimanche		L'Express 6 Tav. la Buvette 3
Dimanche		Bowl. Robinson 5 Gagné et Fils 5
Dimanche		L'Express vs Gagné et Fils
Dimanche		Bowl. Robinson vs Tav. la Buvette

LIGUE DE HOCKEY EPONGE MOLSON

	J	G	P	N	PP	PC	PTS
S. Ménard Inc.	8	6	1	1	44	26	13
Bolo Bar	8	5	2	1	42	37	11
Nantel Dépan.	8	2	5	1	34	42	5
Agropur	8	1	6	1	47	51	3

Samedi		S. Ménard Inc. 3 Nantel Dépan. 6
Samedi		Bolo Bar 6 Agropur 2
Samedi		Agropur vs Nantel Dépan. 15h
Samedi		S. Ménard Inc. vs Bolo Bar 16h

Les compteurs

	B	P	PTS
M. Roger	15	14	29
D. Massé	6	18	24
P. Chicoine	10	10	20
J.-G. Dumais	9	11	20
S. Ménard	6	14	20
D. Dufresne	10	9	19
Y. Authier	10	8	18

HOCKEY MINEUR DES LOISIRS DE GRANBY

(Au 28 décembre)

Ligue Martel-Royer

Bantam B 14

	PJ	G	P	N	PP	PC	PTS
Canadiens	11	10	1	0	46	20	20
Eperviers	11	4	6	1	41	47	9
Nordiques	11	2	5	4	29	41	8
Eclaireurs	11	2	6	3	30	38	7

Les compteurs

	B	P	PTS
Fortin, S.	Can	11	14
Dérégion, C.	Epe	12	8
Morin, M.	Epe	10	10
Legault, M.	Can	8	9
Turcotte, M.	Ecl	6	10
Simard, P.	Epe	9	6
Perreault, J.-F.	Can	6	8
Lévesque, A.	Can	6	7
Bruneau, M.	Ecl	7	4
Huneault, P.	Can	3	8

Les gardiens

	PJ	BC	Moy.
Raymond, S.	Can	11	20.1.81
Richer, S.	Epe	4	11.2.75
Faubert, M.	Ecl	11	38.3.45
Goyette, S.	Nor	11	41.3.72
Dubé, S.	Epe	6	33.5.50

Ligue Royer-Huard

Bantam C 24



par Bernard Brodeur

Deux recrues aux postes d'entraîneurs

Ils ne sont pas des personnages de la bande comique Tintin; toutefois, les joueurs des Bisons les ont surnommés Dupont et Dupond.

"Ils sont toujours ensemble; ils se suivent pas à pas. C'est pourquoi nous les avons surnommés ainsi", disait un joueur.

Il s'agit des deux entraîneurs, le chef Daniel Côté et son assistant Marc "Max" Laurion.

Les Bisons ont subi un rude coup en début de saison lorsqu'ils ont perdu les services de l'excellent et populaire André "Bébé Bison" Lalande, décédé subitement.

"Le rôle d'un entraîneur dans une équipe est majeur. En plus d'être le bras droit des instructeurs, il doit voir à tout et servir en quelque sorte de parents pour les joueurs, surtout les recrues", souligne Jean-Guy Grenier, le directeur des joueurs.

Au départ imprévu de "Bébé Bison", on a confié le poste à "Gus" Patenaude, qui s'est adjoint Daniel Côté. Patenaude a dû abandonner et Côté a pris la charge.

Marc Laurion a alors offert ses services comme assistant et dès lors ont été réunis Dupont et Dupond.

Daniel Côté raconte: "Je n'aurais jamais fait ça auparavant. Mon peu d'expérience, je le devais à Andy Lalande que je visitais souvent. De plus, nous gardions des joueurs à la maison et j'avais la chance de voir ce qui se passait".

Le travail d'un entraîneur-chef n'est pas de tout repos. Daniel souligne: "Nous devons voir à tout, et satisfaire les caprices de tous et chacun. Nous voyons à tout l'équipement, à l'aiguillage des patins, à garder la chambre extra-propre et surtout, à suivre l'évolution de la guérison d'un joueur blessé. Une journée de travail, lorsqu'il n'y a pas de partie, est de 12 heures. Le jour d'un match, nous quittons la chambre une heure après les autres. Tous les matins, nous sommes dans la chambre très tôt car plusieurs joueurs pratiquent".

"Il ne faut surtout pas paniquer devant un joueur blessé, continue Daniel Côté. Cette année, l'équipe a un médecin permanent en Serge Cardin. Il est disponible 24 heures par jour. Lorsqu'un joueur est blessé, nous devons voir à l'aider et à le conduire chez le médecin ou à l'hôpital si nécessaire. Son retour au jeu est décidé par le médecin uniquement. Il faut toujours surveiller. Un joueur blessé se dit toujours prêt à jouer. Il risque le pire... même sa carrière, s'il revient au jeu trop tôt. Je peux vous dire que j'ai été initié de belle façon à mon arrivée. Dans la première semaine, j'ai eu à faire face à trois commotions cérébrales".

"Je dois la fermer"

— Marc LAURION

Marc Laurion, l'assistant-entraîneur chez les Bisons, est un véritable maniaque de l'équipe. C'est lui qui s'est offert pour seconder Daniel Côté.

"Ca s'est fait rapidement. J'ai entendu dire qu'on cherchait quelqu'un pour aider Daniel; je me suis offert et on m'a accepté. J'avais déjà aidé un entraîneur alors que j'avais 12 ans, à l'aréna de la rue Court. Je ramassais les bâtons et distribuais l'eau aux joueurs. Raymond Larose jouait alors à la défense. Je fais ça parce que j'aime ça. Depuis l'arrivée des Bisons, je n'ai pas raté une seule partie à Granby. De plus, j'assistais à presque tous les matches à l'extérieur. Aujourd'hui, je suis directement impliqué. J'étais reconnu comme un partisan "un peu fou" qui n'hésitait pas à défendre nos

joueurs. Aujourd'hui, je connais l'autre côté de la médaille, c'est-à-dire l'intimité d'une équipe. Avant, je criais, je critiquais les arbitres; aujourd'hui, je dois me la fermer. Parfois, c'est difficile, mais je m'y fais...", raconte-t-il.

Marc Laurion adore ce qu'il fait.

"On n'a pas le temps de se reposer. Il faut voir à tout, sauf préparer le sac des joueurs lorsque nous allons à l'extérieur. C'est le joueur qui fait ce travail; ainsi, il ne peut pas nous blâmer s'il oublie ses patins", lance Laurion en riant.



Parfois, il faut les deux entraîneurs pour soigner un colosse. C'est ce que Daniel Côté (à gauche) et Marc Laurion ont fait avec Mario Canuel. Daniel Côté souligne que les

joueurs des Bisons profitent de la plus belle chambre de joueurs et du meilleur équipement parmi toutes les équipes de la ligue.

(Photo Mario Beauregard)

Une carrière

Daniel Côté aime tellement ce travail qu'il voudrait en faire une carrière. "Je ne le cache pas; j'aime ce travail et je songe à suivre des cours dès cet été dans une école spécialisée de Montréal où on forme des entraîneurs pour tous les sports. Je suis prêt à payer de ma poche", raconte-t-il.

Il n'a pas voulu s'attarder sur

les caprices des joueurs, mais il a souligné que plusieurs sont difficiles dans l'utilisation de leurs bâtons. "C'est l'outil de leur métier et certains sont difficiles, c'est vrai. Mais on règle vite le problème; on les envoie directement à la compagnie choisir leurs bâtons sur place", dit-il.

Daniel Côté souligne que le côté le plus difficile de son nouveau métier est de détecter si un

joueur est blessé ou non. "Il arrive qu'un joueur cache une blessure pour ne pas rater un match. C'est très grave. C'est à moi de le découvrir. Sur ce point, les instructeurs sont très sévères et je prends les ordres d'eux".

Quant à l'atmosphère et l'esprit d'équipe qui règnent chez les Bisons, il affirme: "c'est formidable, nous avons une vraie belle famille".

Saviez-vous que...



Plusieurs Granbyens ont perdu un grand ami mardi, suite au décès subit de **ROGER SAVARD**, membre du personnel d'administration des Expos de Montréal depuis les débuts de l'équipe dans la Ligue nationale de baseball.

...

A la deuxième saison des Expos, **ROGER SAVARD** avait lancé les journées promotions pour les villes du Québec et il avait choisi Granby pour inaugurer cette promotion. **MICHEL LEMONDE** et **GILLES POULIOT** avaient joint Savard pour organiser cette journée et plus de 3,000 Granbyens avaient envahi le parc Jarry. Il faut rappeler que le chimpanzé Gustave avait alors volé la vedette. Roger Savard ne comptait que des amis à Granby, des amis qu'il visitait plusieurs fois par année.

...

ÉMILE BARRÉ a raté les \$7 millions du dernier tirage de la Lotto 649, samedi, par un seul chiffre. Il avait choisi tous les numéros... sauf le 7. Émile avait opté pour le numéro 9. S'il avait pu profiter du numéro complémentaire, il aurait au moins empoché près de \$250,000; il a dû se contenter de quelques \$2,000. C'est mieux que rien...

...

Deux équipes de Granby s'affrontent ce soir à 20h45 au tournoi industriel Molson de Waterloo. Il s'agit des Obélix et du Coin du Sportif. Trois matches sont prévus, le premier à 19h30.

...

Le confrère **YVES GUÉRARD** aurait été accueilli avec de la vaseline, lors d'un match des Bisons à Verdun.

...

TI-NESS MEUNIER aurait pris comme résolution en 1984

de ne plus épier les faits et gestes de son paternel, **LUCIEN**. Il n'y a pas d'âge pour apprendre à se mêler... de ses affaires.

...

MARCEL CROTEAU a bien apprécié son baptême de l'air, à un tel point qu'il songe à faire un autre voyage cet hiver et convaincre son fils **MICHEL** d'essayer ça.

...

La période des fêtes a été très difficile pour **ROGER BÉLISLE**, à un tel point que lorsqu'il commande une liqueur douce, il exige de la serveuse que son drink soit composé de moitié liqueur... moitié eau.

...

EMILIA GAUTHIER ne comprend pas que les amateurs de hockey de Bromont qui assistent aux parties des Bisons fassent la même chose au Palais des sports qu'à son Auberge.

Vers le "Super Bowl"

Les "Hogs" vs les "forts"

MANHATTAN BEACH, Californie (AP) — Ce sera les "Hogs" d'un côté et "cinq hommes forts" de l'autre lors du Super Bowl XVIII.

Les membres de la ligne à l'attaque des Redskins de Washington ont hérité du surnom des "Hogs" lors de la saison 1982. Leur réputation a grandi lors des séries éliminatoires et lors de leur victoire dans le Super Bowl de l'an dernier.

Bruce Davis, bloqueur des Raiders de Los Angeles, n'a rien contre cela. Il préfère travailler dans l'anonymat.

"Tout ce que nous avons c'est cinq gros hommes forts, a dit Davis. Je ne me soucie pas des surnoms. Quand on commence à avoir une réputation dans ce circuit, les autres équipes travaillent plus fort".

"Je suis bien content pour eux, ils forment une bonne ligne à l'attaque, a ajouté Davis, mais il y a d'autres bonnes lignes à l'attaque dans la ligue qui n'ont pas de surnom. Ils sont forts. Leur façon de bloquer permet à John Riggins de trouver beaucoup d'ouvertures".

Davis croit que la ligne à l'attaque des Raiders, qui comprend Henry Lawrence à l'autre poste de bloqueur, Mickey Marvin et Charley Hannah aux postes de garde, et Dave Dalby au centre, est aussi bonne que n'importe quelle ligne de la LNF.

Il a admis qu'ils ont connu des difficultés en début de saison. Hannah venait d'arriver de Tampa Bay et il remplaçait Curt Marsh, blessé.

Question de chimie

"Le travail de la ligne à l'attaque, c'est une question de chimie, a dit Davis. Au début de la saison Hannah et moi étions de parfaits étran-

gers. Il a fallu du temps pour s'entendre".

Davis a hâte d'affronter la ligne défensive des Redskins dans le Super Bowl.

"Ils possèdent la meilleure défensive du circuit contre la course, a dit Davis. Ce sera un défi pour nous. Je serai face à Dexter Manley, la grande gueule de cette défensive. Il est un bon allier défensif, mais j'ai déjà joué contre de meilleurs alliés".

"Ils ont une vieille philosophie en défensive, une défensive 4-3. Pour nous, il faut les garder hors d'équilibre, utiliser quelques jeux-plèges de temps en temps. Je crois que l'équipe qui présentera la meilleure attaque au sol l'emportera".

Davis n'avait que des éloges pour le demi Marcus Allen, qui a accumulé des gains au sol de 275 verges et qui a capté 12 passes pour des gains additionnels de 100 verges dans les deux matches éliminatoires des Raiders.

"Marcus représente une quadruple menace. Il bloque très bien. Peu de gens savent



Les Raiders devront stopper John Riggins des Redskins de Washington pour espérer gagner le Super Bowl.

cela. Il est un excellent porteur de ballon, un bon passeur et un bon receveur".

Allen était blessé le 2 octobre quand les Redskins ont battu les Raiders.

"Le fait que Marcus soit présent ajoute beaucoup de

pression sur leur défensive, a poursuivi Davis. Le fait que nous soyons négligés ne signifie que peu de choses. Nous sommes familiers avec cet état de chose. Pour moi, je crois que les chances sont égales".

Redskins en danger

WASHINGTON (AP) — Les Redskins de Washington tenteront de remporter les honneurs du Super Bowl pour la deuxième fois d'affilée dans un peu plus d'une semaine, mais ils mettent déjà sur papier des stratégies qui visent à conserver tous leurs joueurs pour l'an prochain.

Plusieurs joueurs ont admis avoir eu des discussions avec des équipes de la USFL et Joe Theismann, joueur par excellence dans la Ligue Nationale cette saison, a dit ouvertement qu'il n'était pas satisfait de son contrat.

"Le plus important pour nous est de garder tous nos joueurs", a dit le directeur-gérant Bobby Beathard.

Le garde étoile Russ Grimm a eu des discussions avec les Maulers de Pittsburgh, qui aimeraient bien l'avoir avec eux pour ouvrir des brèches pour Mike Rozier, vainqueur du trophée Heisman.

"Après le Super Bowl, je devrai penser à tout cela, a dit Grimm, qui prétend que son prochain contrat sera son dernier.

PROGRAMME «BOURSES D'AFFAIRES»

Industrie Québec

JEUNES
DIPLOMÉS(ES)
LA RELÈVE,
C'EST CAPITAL!

125 000 000 \$ pour vous

Afin de permettre aux jeunes de fonder une PME ou de devenir actionnaires d'une entreprise déjà existante, Industrie-Québec garantira les 2/3 d'une somme de 25 000 \$ qu'empruntera chaque diplômé(e) universitaire ou collégial admis au programme Bourses d'affaires. En plus, le ministère paiera la totalité des frais d'intérêt de l'emprunt la première année et la moitié, les deux années suivantes.

Pour obtenir une bourse d'affaires il faut:

- ✓ détenir un diplôme universitaire ou collégial (secteur professionnel) depuis moins de cinq (5) ans;
- ✓ être parrainé par un gestionnaire d'expérience;
- ✓ soumettre un projet aux équipes du MICT en région.

Les projets présentés devront être réalisés dans les secteurs suivants:

- ✓ fabrication;
- ✓ protection et aménagement des ressources;
- ✓ informatique;
- ✓ tourisme et biens d'artisanat;
- ✓ design et création.

Ce programme entre en vigueur le 16 janvier 1984.

Pour plus de renseignements, communiquez avec votre direction régionale du ministère de l'Industrie, du Commerce et du Tourisme.

Québec

Selon Ken Dryden

Tretyak ne viendra pas

TORONTO (PC) - Ken Dryden a apporté hier un éclairage nouveau sur "l'affaire Vladislav Tretyak".

"Mettez-vous à la place de l'équipe de l'Armée rouge dont Tretyak est un pivot important, racontait hier l'ex-gardien du Tricolore, pensez-vous qu'elle est intéressée à se départir d'un gardien de ce calibre.

"Il existe un circuit national en URSS, poursuit Dryden, que l'Armée rouge domine outrageusement et elle n'est certainement pas intéressée à s'affaiblir pour faire plaisir au Canadien. Est-ce que Serge Savard accepterait de "prêter" un de ses meilleurs joueurs à une formation soviétique?"

Pour Dryden donc, la venue de Tretyak à Montréal demeure une hypothèse à laquelle il croit peu. Souvent batoué par le gardien soviétique en compétition internationale, Dryden n'hésite cependant pas à reconnaître sa valeur et ne doute aucunement qu'il pourrait exceller dans la Ligue nationale, même avec un calendrier plus chargé.

"Un gardien ne dispute jamais les 80 matches de son équipe, rappelle-t-il. La seule difficulté d'adaptation que Tretyak pourrait rencontrer, et encore là c'est loin d'être certain, c'est qu'il aurait à disputer plus de matches et moins

d'entraînements qu'en Union soviétique".

Dryden n'est pas d'accord avec ceux qui ont déjà rapporté que Tretyak serait un excellent gardien en compétition internationale mais bien ordinaire dans son propre pays.

"Je reviens d'URSS, dit-il, et c'est pas possible comment l'Armée rouge y domine la compétition. C'est au sein de cette formation que l'on regroupe les meilleurs espoirs du pays et à la pause du tournoi des Izvestia, elle n'avait perdu aucun de ses 25 derniers matches. Alors il est possible que Tretyak soit moins motivé à l'occasion, mais quand ça compte, c'est certes l'un des meilleurs gardiens au monde sinon le meilleur".

Impressionné par les Soviétiques

Dryden a assisté au tournoi des Izvestia pour le compte du réseau ABC

et il est revenu franchement impressionné par la formation soviétique, d'accord avec ceux qui affirment que l'URSS a rassemblé pour les Jeux olympiques une des meilleures formations de l'histoire du hockey.

"Je crois qu'ils ont profité des leçons de Lake Placid, estime-t-il. Toutes les très grandes équipes en viennent à compétitionner non seulement contre des formations adversaires, mais contre elles-mêmes, en cherchant à éditer de nouveaux exploits. En courant après leur ombre, a précisé le gardien philosophe. La formation soviétique est tellement supérieure qu'elle en est rendue là. A Lake Placid, l'URSS alignait une formation trop vieille d'un an, après les succès de Coupe Canada. Cette année, elle arrivera à Sarajevo gonflée à bloc. Reste à voir comment elle sera préparée pour la prochaine édition de Coupe Canada (en septembre prochain).

Wamsley et Sévigny

Quant aux réactions des gardiens Rich Wamsley et Richard Sévigny devant le grand désir de leur directeur-gérant d'acquiescer les services de Tretyak, Dry-

den estime qu'ils n'ont qu'à penser à leur propre carrière tant que la venue de Tretyak ne sera qu'une rumeur.

Conscient que Savard leur témoigne une forme de marque de non-confiance, Dryden précise cependant: "Un type intelligent n'a pas à être froissé

que son employeur tente d'obtenir les services d'un joueur parmi les meilleurs de sa profession. C'est comme si le Canadien pouvait mettre la main sur Wayne Gretzky; je ne m'imaginais pas qu'un Pierre Mondou par exemple pourrait être froissé".



Deux des grands gardiens de buts de l'histoire des Canadiens de Montréal, Ken Dryden, (à gauche) et Jacques Plante, (à droite). Le Russe Tretyak ne les remplacera jamais... malgré Savard.

Tretyak, on n'en veut pas

TORONTO (PC) - Les joueurs du Canadien sont mal placés pour discuter ouvertement la venue possible de Vladislav Tretyak à Montréal, par respect pour leurs coéquipiers Rick Wamsley et Richard Sévigny.

D'ailleurs, on estime que les commentaires de Larry Robin-

son, à savoir que Tretyak n'est pas meilleur que les deux gardiens actuels du Canadien, visaient essentiellement à reconforter ces derniers, qui ne peuvent pas ne pas être ébranlés par l'insistance du directeur-gérant Serge Savard à tenter d'acquiescer les services du gardien soviétique.

Robinson a renchéri hier en disant que le Canadien n'a pas besoin d'un gardien qui dépasse la trentaine.

Affligé d'une fiche de "moins 23", la pire des Leafs, alors qu'il avait dominé tous ses coéquipiers avec un fiche de "plus 17" la saison dernière, le pauvre Gaston Gingras se répète.

"Quand les choses commencent à aller mal pour moi, on dirait que je m'en fais trop, confiait-il récemment. Alors que je devrais plutôt me dire: tant pis". C'est toujours le manque de confiance en ses moyens qui affecte, du moins en partie, le jeu de Gingras, auteur d'une fiche de 4 buts et 14 passes en 42

matches au cours desquels il n'a pas toujours joué régulièrement, surtout depuis quelques semaines.

...

L'autre ancien Canadien, Dan

Daoust, a obtenu 5 buts et 19 assistances à ses 19 derniers matches, pour un total de 10-37-47, en 42 rencontres. Il est seulement devancé par Rick Vaive (34-21-55) chez les compteurs des Leafs et sa fiche lui permettrait de

surpasser Bobby Smith par six points en tête des compteurs du Canadien.

UOn l'a laissé partir pour un troisième choix au repêchage... (Gingras fut échangé pour un deuxième choix).

Canadien gagne

TORONTO — Quatre buts en troisième période ont permis aux Canadiens de vaincre difficilement les Maple Leafs de Toronto 6-4, hier soir.

Les Leafs ont pris une avance de 2-0 en première période sur des filets de Graham et Derlago.

Les Canadiens nivelaient le compte en seconde période, alors que Guy Lafleur et Ryan Walter marquèrent lors d'avantages numériques. Pour Lafleur, il s'agissait de son 17e but de la saison et Ryan, son 15e.

Dès le départ en dernière période réglementaire, Anderson donnait l'avance aux Leafs, assisté de Dan Daoust.

Mais les Canadiens ont vite répliqué avec trois buts rapides, en moins de cinq minutes. Bill Root, Matt Naslund et Ryan Walter, son deuxième de la joute, portèrent le compte à 5-3. Vaive devait redonner espoir aux Leafs dans la 19e minute de jeu, mais Guy Carbonneau marquait dans un filet désert à quelques secondes de la fin.

Les Maple Leaf dominèrent au chapitre des lancers avec 36 contre 34.

Les trois étoiles de la rencontre ont été décernées à Ryan Walter, Dan Daoust et Bobby Smith.

Les Canadiens jouent à New York ce soir contre les Islanders.

HOCKEY

LNH

Boston 7 Détroit 2
Philadelphie 2 Buffalo 6

LHJMQ

Verdun 5 Dr'Ville 6
St-Jean 6 Hull 5

Tournoi Molson (Waterloo)
Quilles Waterloo 2 Bar Intellect 5
R.D. Sport 6 Cable Vision 3
Dép.Lewis 0 Old Timers Bromont

Exhibition

Canada 9 URSS 5



GRAND BALAYAGE JANVIER 84



**3
6
12
MOIS**

**SANS
INTERET**

**SANS
INTERMEDIAIRE**

**(pour clients
qualifiés)**

**PRIX
GARANTI
NO 1**

LAVE-VAISSELLE INGLIS	\$499 ⁰⁰
VIDEO-CASSETTE (BETA)	\$459 ⁰⁰
TV-COULEUR 14 po.	\$349 ⁰⁰
CHaise BILLE BOIS FRANC	\$79 ⁰⁰
ENSEMBLE SALON MODULAIRE	\$399 ⁰⁰
LAVEUSE-SECHEUSE INGLIS	\$899 ⁰⁰
FOUR MICRO-ONDES TOSHIBA, 50 mois garanti	\$399 ⁰⁰
RADIO AM-FM PORTATIF CASSETTE TOSHIBA	\$129 ⁰⁰
CUISINE COLONIAL 5 MCX BOIS FRANC	\$399 ⁰⁰
ENSEMBLE DE SALON 2 PCS MODERNE	\$319 ⁰⁰
MATELAS SOMMIER 39"	\$119 ⁰⁰
CONGELATEUR 5 pi.cu.	\$289 ⁰⁰
TV-COULEUR 20"	\$399 ⁰⁰
TV 12" noir / blanc	\$99 ⁰⁰
SOFA-LIT	\$289 ⁰⁰

SETLAKWE

1204 PRINCIPALE GRANBY

OUVERT TOUS LES LUNDIS

L-4741